激

开

法

玉

进

行 玉

李先念和密特朗 在欢迎仪式上讲话。 新华社记者 王新庆摄 (传真照片) \$ 新华社巴黎11月9日电 (记者魏国强、吴葆璋)中国国 

家主席李先念及夫人林佳楣应法国总统密特朗的邀请今天下午 乘专机从法国东南部海滨城市尼斯抵达首都巴黎,正式开始对 法国进行国事访问。

今天,巴黎奧利机场上飘扬着中、法两国国旗。当李先念主席走下飞机时,等候在舷梯旁的法国总统密特朗走上前去同他亲切握手。接着,机场上举行了隆重的欢迎仪式。军乐队奏 完两国国歌后,李先全主席在密特朗总统的陪同下检阅了三军

在机场的迎宾大厅里,密特朗总统发表了热情洋溢的讲话 对李主席的来访表示欢迎。密特朗总统在讲话中说,法国人民 十分了解中国的伟大历史和中国在国际事务中所发挥的重要作 用。他说,李先念主席对法国的访问是"中法关系史上的重大 它必将进一步促进中法两国人民的友谊和两国关系的发

李主席在致答词时说: "我是抱着加深相互了解,增进友好 合作,共同维护和平的愿望前来访问的。"他指出,中法友好合作关系的发展不仅符合中法两国人民的利益,也有利于世界的 和平与稳定

随同李先念主席访问的国务院副总理乔石、外交部副部长周南、经贸部副部长张皓若等也

李先念主席是访问法国的第一位中国国家元首。法国是他对西欧四国进行国事访问的第 站。他还将访问意大利、卢森堡和比利时。

#### 联合国工发组织第二届大会在曼谷召开

## 赵紫阳总理致电热烈祝贺

新华社北京11月9日电 中华人民共和国 究世界工业发展战略,加强国际工业合作,促 国务院总理赵紫阳今天打电报给联合国工业发 展组织第二届大会主席, 热烈祝贺大会在秦国 首都曼谷召开。电文说:"值此联合国工业发展组织第二届大会在曼谷召开之际,我谨代表中国政府和中国人民向会议表示热烈的祝贺。"

电文说:"联合国工业发展组织多年来在研

三村有10户人家、居住在石头缝里种庄稼的老山 

长期难以解决的饮水难、行路难、烧柴难。他们还 根据山区野生饲料多,群众有养猪习惯的特点,发

根据山区野生饲料多,群众有养猪习惯的特点,发 动群众发展养猪业。堆依购买3合粉碎机,专为养 猪户加工饲料。去年户均养猪35头,户均卖猪19 头,人均纯收入从42元猛增到330元,口粮从100公 斤上升到228.3公厅。全村操作了"老穷帽" 广西壮族自治区扶贫办公室偏爱这朵山花。他

们总结这个村的经验, 启发贫困地区的各级干部要 注意发现本地区自力更生、艰苦奋斗的先进典型,

克服那种望山兴叹、致富无门的懒汉懦夫思想,为

脱贫致富寻找内在的活力。 今年春末夏初,我们到百色、河池等10多个贫

困市县采访,目睹改革带来一个十分可喜的变化,一

大批农民成了大山的主人。在环江毛南族自治县, 我们访问了一个荒山上办果园的农家。中年农民韦

忠厚 一双垦荒种树的粗壮大手,想不到他还有舞 文弄墨之才。他的果园小竹门上有副自编自写的醒 目对联,上联:"战战战党被秃岭换新貌";下联:"干 干干花果山上超万元",横批:"决心大"。他家6口人

大国际工业合作作出更大贡献。

进发展中国家工业化方面发挥了重要作用。我

们希望, 第二届工发大会能采取积极可行措

#### 在世界飞碟锦标赛上

### 我女队获多向团体冠军

新华社加拉加斯11月8日 (记者徐跃明)中国女子 高娥、尹卫萍和陆瑞珍三

**2**举行的世界飞碟锦标赛的多 向飞碟团体赛中以397中的成

山连山,岭接岭。

西山区面积占86%。在困

难重重的大石山里,祖祖 辈辈农民们"望山兴叹"。

改革,冒出个"望山兴富"的典型。东兰县金谷乡林

我们访问了

然而, 随着农村深入

射击队7日在委内瑞拉巴伦西 名女选手参加了中国队的夺魁 之战。

意大利女队和美国女队以 队和美国队。

800中和311中的成绩分获这个

名分别由葡萄牙队、苏联队和 美国队夺得。它们的成绩分别 为424中、423中和420中。少年 多向飞碟的团体金、银、铜牌 得主是澳大利亚队、委内瑞拉

在 湖 南 首台 重点

玉

家

项目的团体亚军和第三名。 男子多向飞碟的团体前三 机组 并网 发电

## 李根模总理到京 赵总理设宴欢迎

#### 宾主举行正式会谈强调发展中朝友谊

新华社北京11月9日电 应中国政府邀请,朝鲜民主主义 人民共和国政务院总理李根模今天上午乘专机从平壤抵京。

随同李根模来访的有交诵委员会委员长李吉松、对外经济

中国政府陪同团团长、铁道部部长丁关根和中国驻朝鲜大 使温业湛等前往机 扬迎接

新华社北京11月9日电 国务院总理赵紫阳今晚在人民大 会堂举行宴会,欢迎朝鲜政务院总理李根模一行访华。

赵紫阳在宴会上讲话时首先代表中国共产党、中国政府和 中国人民,向李根模总理和全体朝鲜贵宾表示热烈的欢迎。 赵紫阳说, "李根模同志在荣膺政务院总理的重任后,首先

前来中国访问,我们感到非常高兴,并且向您表示感谢。" 中朝领导人之间的频繁交往充分说明中朝关系 的亲密,两觉、两国和两国人民之间的友好合

赵紫阳对兄弟的朝鲜人民在以金日成同志 为首的朝鲜劳动党的领导下,在社会主义建设 中取得的辉煌业绩表示热烈的祝贺。

作正在不断发展。

#### (下转第四版)

新华社北京11月9日电 中国总理赵紫阳 和朝鲜民主主义人民共和国总理李根模今 午在人民大会堂在亲切友好的气氛中进行了正 式会谈

.... 赵紫阳说,李根模同志就任总理后首先来 中国访问,而且正在中国共产党十三大刚刚闭 幕之后, 这表明朝鲜党和政府非常重视朝中友 好合作关系的发展,也是对我们党高度信任的 表现。赵紫阳说,中朝两国领导人互访很频繁, 就象走亲戚一样常来常往,这已成为传统。每 次访问都增进了相互了解、加深了中朝友谊。 他指出,加强和发展中朝友谊并使之世代

相传是中国党和政府的既定方针,这个方针任 何时候都不会改变。 李根模对中共十三大的胜利召开和赵紫阳 同志在中共十三届一中全会上当选为总书记表

示热烈祝贺。 李根植祝原中国的改革, 开放和四个现代

他说、把两国领导人亲手缔造的加中方谊世世代代协发展 下去是朝鲜党和政府坚定不移的方针。他这次访问就是要结识 中国领导同志,了解中国人民十一届三中全会以来所取得的成就,进一步加强两国的友好关系。

赵紫阳对朝鲜人民在金日成主席和朝鲜劳动党领导下正在 执行第三个七年计划表示高兴。

他向客人们介绍了中共十三大的重大成果和历史意义 在谈到朝鲜半岛局势的时候,赵紫阳说,"我们支持朝鲜党和政府为缓和朝鲜半岛局势、争取朝鲜自主和平统一所作的 积极努力和为此而提出的合理建议和主张。"两位总理还就其他 共同感兴趣的问题交换了意见。会谈前, 赵紫阳在人民大会堂



赵紫阳向李根模介绍天安门广场的景物。

本报记者 沈 进摄

## 我国企业技术进步向广度深度拓展

九年技术改造投资2440亿元完成项目30万个经济效益显著提高

本报北京11月9日讯 者鲁牧报道:国家经委今天提 供的情况表明,9年改革、开放、搞活,我国企业技术进步 工作开创出了崭新的局面,工 业企业正在转上以依靠技术进 步内涵为主的发展轨道。

经过几年的开拓,全面推 进技术进步工作的管理体系已 初步建立。企业技术进步工 作,在内容上已从最初的"挖 潜、革新、改造",扩大到技术 开发、科技攻关、技术改造、 技术引进、质量管理、标准: 专利、信息以及群众性 的技术革新活动。在资金来源 上, 已从以国家拨款为主, 发 主,同时利用外资和企业联合 资机制。在组织形式上,已从 单纯依靠企业自身或本部门、 本地区的技术力量,发展到与 科研设计单位、大专院校、军 工部门的横向联合。 工业企业技术进步的速度

门对项目的直接管理逐步转向

间接管理,逐步探索建立微观

自我约束和宏观有效调控的投

逐年加快,相当一批企业改变 了落后面貌,产品质量和技术 水平显著提高。以重点产品更 新换代为龙头,集中力量安排 的机械、电子工业550项、引进 技术3000项、沿海轻纺出口企 业1200项以及1600个大中型企 业的技术改造,带动了广大中 小型企业技术改造工作的展开,出现了建国以来第一次大 集资。在管理上,已从中央部 规模改造现有企业的高潮。9

> 本报讯 记者吴兴华报道:国家重 点工程——湖南东江水电站,第一台 12.5万千瓦机组提前53天竣工,于11月 东江 9日上午并网发电。 电站 东汀水由站位于湘汀支流来水中游

的资兴市境内,是一个以发电为主,兼 有防洪、航运和工业用水等综合效益的 大型水电工程,最大库容91.4亿立方米。 水电站计划装机4台、总装机容量50万 千瓦,年发电量13.2亿度。东江水电站 拦河大坝高157米,是我国自行设计、建 造的第一座双曲高拱坝。

东江水电站2号、3号机组计划明 年并网发电,整个工程将在1989年竣

资金用于扶持群众开荒种

甘蔗,到1986年全乡农民

人均纯收入达273元。群 众把这种扶贫办法总结为

年来,全国工业企业技改投资 总额达2440亿元,共完成技改 年主要产品产值的35% 项目30万个,新增固定资产为 随着企业技术进步 随着企业技术进步工作的

1978年固定资产原值的40% 经过改造的企业,技术面貌焕然一新,产品水平出现了跳跃

展开,原来基础比较薄弱的轻 纺、食品、机械、电子行业和 配套的原材料工业,有了明显 加强。经济效益也逐渐好转。 工业企业,1985年达到国际水 据各地分析,在每年新增的工

业产值中,约有60%左右是靠 技术进步和加强管理取得的。

企业技术进步提高产品质 发展优质名牌产品,不仅 繁荣了国内市场,而且增加了 出口创汇。1986年,我国出口 平的产品产值,占这些企业当 总额比1981年增长了41%。

国家经委负责人指出,介 问题和困难。在明年压缩固定 资产投资的情况下,必须精心 短战线,确保重点,以提高投 咨炒益

## 南宁市领导认真学习十三大文件 制订具体措施加快改革开放步伐

新华社南宁11月9日电 (记者陆汉魁) 市委、市政府的主要领导认真学习党的十 三大文件, 联系实际找差距, 针对薄弱环节,

式的提高。全国8000多个重占

订出改革和对外开放的具体措施。 在党的十三大期间,南宁市委、 主要领导干部认真学习赵紫阳同志在十三大作 的报告,联系全市实行改革、开放以来取得的成绩,进一步找出不足之处。他们认为,全市 经济体制改革的成绩是主要的,但1984年自治 区决定把邕宁、武鸣两个县划归市管辖后, 于认识不足,改革措施不力,以致城乡一体化的 进程较慢; 荒山、水面没有得到很好开发; 乡镇企业发展不快; 农村商品经济发展水平较低, 影响了城乡的协调发展和共同繁荣。

值

近

元

造

顺

地

X

任

卣 方

我

供

无偿

**族苗族自治县、紫镇宁布依族苗族自** 镇宁布依族苗族自 织无偿援助的第一

改善,农民家等。 以之五十,当地生态环以之五十,当地生态环境目区的粮食产量按计

、项目包 划将提高百分之五-、海目包 划将提高百分之五-、海路 境将得到明显, 、据是著是。 修筑

件的改善,

在十三大闭墓后的第二天, 南宁市政府召 开了县、乡、一些大中型企业、市直机关的领导参加的农村经济工作会议,组织学习党的十 三大文件,研究城乡一体化的措施,以促进农 村商品经济的发展。会上宣布了40多条具体政 策、措施和办法,其中有鼓励市属企业与两县 東、指施和办法,其中有政励中属企业与网络 一郊区发展横向经济联合的优惠政策、科技人 员下乡的优惠政策,建立了乡镇企业和开发性 农业的发展基金,指定一批骨干企业实行厂约 定点扶持等,为城乡经济的共同发展创 造了良好条件。

南宁市季。市政府还针对全市外贸出口港

新华社北京十一月九日电 (记者杨国尊)亚洲开发银行向十 国提供,记美元贷款的协定分天在 5里正式签字。这是自去年三月中 国加人亚洲开发银行行长来。亚行向 中国提供的第一笔贷款 中国代银行行长陈嘉华和亚 中国行银银行行长陈嘉华和亚 覄 粮 食 署

和行中 中国投资银行行足和设备更新。 用于中国中小

行

我国提供一

谭超云

新闻机构经常报道一些单位为群众 "雪中送炭"的事。乍一看感到欣慰,细一想又不尽然。"送炭"为何都要等到"下 雪"呢?

-个千余工人的工厂、没有一个托儿 所, 苦坏了双职工家庭。群众反映了一年 有余, 直到今年"五一"节厂领导走访工 人家庭时,才动手解决。托儿所很快就建

成了。"原来这件事并不那么难办。"人们高

兴之余,又发了一番感慨。 现在有些领导机关和办事部门有种通

病 平时对群众的冷暖、疾苦关心较少 有 些群众急需解决又可以解决的问题,却不 及时解决,喜欢等到"雪花纷飞"时再去送 "炭"。固然,"雪中送炭"比起那些下了雪 还不想送炭的要好得多,但怕就怕有些本 来属于日常的工作,却

要等到非做不可时才去 做,这除了可以博取"雪 中送炭"的美誉之外, 实在没有什么好处



#### 富 Ш

### 改革给广西贫困山区带来变化

本报记者 段存章

荒山7亩,大着胆子贷款1800元,先后种植20个品种、300多株柑桔。去年已有200株结果,一下收入 1700元,从来没见过这么多的票票。今年预计收入 为000元有把握,可以全部还清贷款,喜煞人。他在 果园里盖了崭新的三间瓦房。门上又有一副迷 人的对联,上联:"脱贫致富牢记共产党指引";下 联:"桔园丰收不忘李教授洪恩",横批:"科学种果 67岁的李植舞教授,是广西柑桔研究所的权威。 常年深入桂北山区帮助种柑桔、与当地农民结下比 柑桔还甜的友情。农民把科技扶贫比做"洪恩" 编写对联贴于山门之上,进进出出品味这曲80 偏僻山乡里谱写的新歌

许许多多靠"吃救济"长大的山民,如今明白 个理:国家拨给的扶贫钱再多,如不用在山区 建设上,商品经济不发展,子子孙孙难以跳出穷坑。 他们开始呼吁不要胡花乱用扶贫钱。广西有关领导部门顺应农民这种进步的要求,对各项扶贫资金的 管理作了一系列改革, 资金使用效益明显提高。国 开始,他们把多种资金捆起来使用,统一规划,在 不打乱各项资金的渠道和投向的原则下,按项目择 优投放。以龙州县武德乡为例,这里1983年农民人

两句话:"学会开山门,扶贫扶上门。"这就是说,望 条:学会打开发展商品生产的山门;第二条:扶贫 效益要真落到千家万户 是望山兴叹,还是望山兴富,这对各级扶贫工

作组和干部也是一个新的考验。他们的精神状态如何,作风的好坏,办法的多少,直接关系到山区群众的情绪和干劲。我们在王林地区看到桂平县的领 导干部正千方百计帮助贫困的紫荆山乡脱贫。这里 属大瑶山,是玉林全区唯一没有通公路的一个乡。 县委常委来这个乡召开座谈会,根据山区特点,确 定以林为主,当场拍板三件事;一是粮食一定五年 不变,每年供应500万公斤口粮,保证山区农民退耕 造林;二是县财政拨给45万元护林费,新增20个护

林员,每村一名;三是组织群众修通50公里乡村道

一落实后,群众高兴地说:

"共产党来真的了! 广西有48个贫困县。近几年、县县都有治容致 富的新招,村村都有望山兴富的事例,举不胜举。 据初步统计,1986年贫困县的工农业总产值比上年增长8.15%,乡镇企业总收入增长25.4%,财政收 入总额增长26.5%,农民人均纯收入达217元,比上 年增加22元。全区约有100万人从原来人均纯收入 十增加42元。至655年100万八次原末人号班收入 120元以下提高到120元以上。农民的银行存款比上 年增加40%。这些数字说明,改革、开放给山区带 来的福音, "老、少、边、山"地区的农民生活确是 来的福音, -年比一年强了。

#### "送炭"何必待"雪中"

#### 徽州茶区活了

"今年直称心、宏茶不出村。"金秋时节、我们走进龄县的南届村。

这个村所在的南源口乡,过去只有茶叶公司的一个收购点。农民卖 茶要排队两三天。今年,南屏1个村,就有4个收购点、4杆秤收茶,茶叶随到随收。章同书喜形于色地对记者说:"前年5月,我去南源口3 30斤茶,在露天里蹲了两天两夜。今年,在家门口卖茶,象抽空串门 似的方便、轻松。

似的方便、轻松。"
记者来到群山深处的石潭乡。这里的村庄大都悬在高山坡上。去
年,这个乡近没有一个收购点,茶农要翻山越岭十几里、几十里、到相邻的踱坑乡卖茶。今年,打破独家经营后,全乡7个村,有"多种渠道"的"服务""快卖之家不吃亏"。
歙县的茶叶流通活了,不仅使茶农受惠,也方便了喝茶人。县茶叶公司近两年派出一批批人员,同会国各地约200多家老徵茶店铺恢复了。
联系,与近百个大中城市及限了直线流通,并设立了200个徽茶代销点。
让北京、上海人"五一"节前喝上了新采的"黄山毛峰"。过去那种层层调拨的办法,到6月初,徽州新茶也是进不了京、沪的。

歙县的情况,是安徽省徽州茶区的缩影。 始自1985年,经过两年的试点,今年初,徽州地委、行署作出进一步放开撝活茶叶市场的部署。目前,全区初步形成了一个"国家、集体、

个人一起上"。多种形式的,多渠道少 沈 环节的,四通八达、直线流通的茶叶流 祖 通网络。30多年来由茶叶公司独家经营 的局面被彻底打破。个体经营茶叶的 由去年的100多家增到1400多家;集体 经营的增到179家;国营茶叶公司和精 制茶厂也一改过去的官商作风,主动到 产茶区设点收购。此外,浙江、山东、 上海、江苏、江西等省市的经营单位也

前来这里购茶。 多渠道放开,"千杆秤收茶",极大地 激发了茶农的生产积极性,打破了徽茶 生产长期徘徊的局面。1986年茶叶总产 创历史最高纪录,比上一年增产4万担, 增长10.5%。今春雨水过多、气温偏低,冻害较重,由于茶农精

心管理茶园,增施肥料,春茶仍获丰收,全年茶叶总产量又比 去年增产10%,茶农收入又有较大增加。

徽州地区地方财政收入的40%来自茶税。茶叶的货畅其流、购销两旺,也使税收"水涨船高"。今年,大部分县、乡的财政收入有较大增加。修路、办厂、办学等多项事业也日渐兴 旺。茶乡外外呈现一派欣欣向茔的景象。

#### "千杆秤"引发的矛盾

"千杆秤"收茶,搞活了徽州的茶叶经济,也引发了新的 矛盾,引起人们的疑虑和关注。

77周,51處入川的吳越市大任。 主單當部門的一些問主態處的是。"千杆秤收茶"引发了三 个"失控":一曰"价格失控",多渠道争駒,引起哄抬茶价, 徽茶的收购均价已连续两年较大幅度上涨;二曰"质量失控", 过去收购茶时,由茶师(评茶员)把关,对样看茶,按质论价、多嘱道放开后,这一套经营规则受到冲击,有的抢购者 基至不看茶,就开价,近年来,茶叶价、质不符的观象不是个 别的;三日"办厂失控",由于初制茶进行精加工、增值大、利 加助; 三口 分/ 天空 ,由于初加球近门有加工,有值人、对 间高、诱发 先 绝乡镇垛体 、 农户争先坚后地兴办精制茶厂 , 投 人大量资金、设备和人力,而一些国营茶厂却收不到足够的茶 叶,造成开工不足、设备"吃不饱"。 据记者了解、三点疑虑的提出有一定依据,说"失控",却

言重了。以茶的价格为例。造成价格上涨的原因是多方面的。 近年来, 化肥、煤炭等农用生产资料涨价的幅度大, 茶叶成本 相应增大。据有关部门的调查资料说明,茶的收购价虽有较大

推行承包责任制与精简机构相结合

#### 天 为

#### -于若木、管学思、胡坦谈食品工业

陈诗信

和茶厂厂长提出了这个建议。

经营者和消费者的利益。

和亲)」长魏出了这个建议。 (二)多渠道放开,市场竞争日趋活跃,应及时建立必要 的"场规"(市场规则)。是又一思路。 现在,市场的某些方面被"批曲"了。不懂茶的人随意放 级放价,抢晚折价;案师不吃香,好来卖不到好价,补对这一 情况,歙县茶叶公司经理汪佳桂提出:"茶叶是一种有国际标准

的转转商品,为保证茶叶的质。价相符,必须由经过专业技术 培训的人员主持购茶。掌秤收茶者,不仅要有商业营业执照, 还应有技术"执照"。石台县副县长陈丽民也讲了建立市场"场

营者究,设立"质、价监督哨",努力防止"抢购价格""人情价格"的干扰、才能保障率中市场的健康发展。 地区农经委负责人是亦明考虑,应因势利导地在小集镇设立茶叶专业市场,引导茶农到这里进行交易活动。国家、集

体、个体经营单位都可进入市场开展经营业务。税收、工商部 门可以集中力量,加强市场管理,打击非法经营,保护生产者、

茶中时质量的好杯、根本在内质、关键又是初制加工。可是, 当前螺体、个体兴办小型精制茶厂的劲头很大、对办制制厂 提高初制厂工艺术中的火艇不浓、这是因为、精制得大利、初 制得微利的利益分配关系没有理顺。试验点上的实践证明,通

过互惠互利的协作或联告,可以调剂精制大厂与初制小厂的利益关系。大厂扶持小厂,可帮助他们解决资金困难,维修设备,提高技术和工艺水平,委托粗制加工等;小厂支持大厂,

备、推商技术和工艺术学、委托祖则加工等; 小/ 支持大/; 可向大/ 摆快精制原料、稳定大/ 的货票。做基本叶公司正在通过与农民联营方式、兴办两个茶叶初制小厂, 并同21个乡、村办茶厂建立了多种形式的联营关系。这个茶叶公司对明年的收购形势表示乐观, 因为他们已有了一批联营基地。微州茶区的一些厂长 经理们已经停察到;主渠道与支渠道之间需要"调节制"(联营、协作); 流通渠道与来水源头之

间也应有"蓄水库"(专业市场)更重要的是注意保护"源头" (生产者),因为"水"少会"断流"的。

"问渠那得清如许,为有源头活水来"这一哲理,茶区的

三)发展多渠道之间的协作和联营,积极协调各方利益。

规"的重要性。他说:必须切实坚持"对样看茶、按质论价" 既不能压级压价,也不能放级放价;茶叶掺假者罚,不守法

俗话说"民以食为天" 。人们对自家餐桌上的变 化最敏感。改革9年来,我国食品工业的发展情况 何? 最近,笔者就此访问了3位关心食品工业的 老同志

干若木(中国食品工业协会顾问),9年里食品 工业的总产值翻了一番,尽管它是一个微利行业, 但已居于国家工业产值的第3位,在满足人民日益 增长的需求和完成税利、出口创汇等方面都作出了 贡献。随便举个例子,9年前知道方便面的人可能 很少,现在方便食品越来越多; 软包装、易拉罐饮 料,那时也只有少数人见过从国外进来的样品,现在已经进入许多人的家庭。食品工业取得成绩的主 要原因,归功于对内搞活、对外开放的政策。 管学思(四川省食品工业协会会长):

 我同資 于大姐的看法。四川是"天府之国",紫阳同志在四

川首先抓了农业。人吃饱了,才有劲头干别的。食 品工业是农业发展的"温度计",9年来,四川食品工业总产值近百亿元,已有28个县达到"食品县"标准 (即总产值超过一亿元,占农业产值的50%以上)

胡坦(安徽省食品工业协会会长);安徽省食品工业发展很快、经济效益也较高。我们不搞"杀鸡取蛋"而是"养鸡下蛋"。9年中,安徽通过各种 途径投入食品生产的资金是改革前30年总和的1.5 倍。现在全省食品出口已占出口总额的一半。

于若木:食品工业形势好还有两条。 用现代科学技术装备食品工业。资金和技术的引进,不仅加快原来基础好的地区发展,一些不发达地区 也跟上来了。二是将营养科学引入食品工业。随着 群众生活从温饱向小康的过渡,已经把营养指导问 题摆到了我们面前。

食品工业形势好,但应该看到它与整个国民经济建设尚不同步,不能完全满足各个档次消费者日 益增长的需要。现在饮料发展较快, 有的地方洒类 已到了应该控制的程度。食品工业应重点发展方便 食品,美国方便食品占70%,日本占50%,这是把 人们从繁重的家务劳动解放出来的重要途径。我国 的方便食品不论从品种、质量、价格上,与发达国家 都存在着较大的差距,首先要发展许多味道、营养、 价格都适于我国群众的传统方便食品。

管学思:食品工业面临的突出问题是人才制技术设备落后,对新产品开发和老产品精、 深加工的科研工作跟不上。对婴幼儿食品和营养食品,在税收政策上应给予扶持。

胡坦: 群众最愤慨的是上低劣、假冒食品的当, 这是人命关天的事,食品工业立法工作

于若木: 现在食品工业从中央到地方有十几个 部门在抓,生产、市场、卫生管理有诸多不便,应 有个权威的统筹规划、协调发展的指导机构,以避 免浪费国家的资金和外汇,有利于维护消费者利益。 相信随着工农业的发展、科研工作跟上去与法规的 完善,食品工业一定能赶上世界先进水平。

本报讯 水电部东北电力设计院实行企业化管理,严格按国家规定收取各项工程设计费,从不乱加价、乱收费,谋取额外收 北 ,被吉林省人民政府和水电部评为文明单 电

国

家

规

定

收

取

设

东北电力设计院担负着辽宁、吉林、黑 大大。 大龙江三省和内蒙古东四盟火力发电厂的勘 大场测、设计及配套工程设计的任务,是一个事 业单位。1981年经水利电力部批准实行企业 化管理试点,不要国家事业经费,勘测设计成果作为商品出售,自负盈亏。收入经济效 院益和每个人的经济利益挂上了钩。

实行企业化管理以后,东北电力设计院 经常教育职工遵纪守法,不搞歪门邪道, 经常教育职工避绝守法:不揭金门邪道, 友一发本义之财。7年来,这个设计除和建设 单位共签订了350项勘测设计合同,项项 都按国家规定陈准收费,没有一项乱加价、 处 此收费的。有的工程由于签订合同时测算不 准,收费过高,一经发现都如数退还。这个 是张承担的镕州,辽阳两个50万伏变电所扩建 原本但的報訊。其间例个50万次变电所 9 建工程设计,在茶订合同时,对设计内容估计 比较复杂,收费偏高。后来在实际设计中,由于采用了许多先进设计,欲掉了一些不必 要的项目,院里就重新核定了设计费,主动 退还设计费73万元,使委托单位节约设计费 50%。这个院在承担辽宁丹东化纤厂自备电站设计时,建

设单位为配合化工装置早日开车,要求提前出图,提前开工。院方就组织设计人员到现场设计,协助建设单位搞好设计的基础工作,结果提前3个月完成了设计任务,使建 设单位多创产值150万元。对这项设计他们按标准收设计 费,不收任何附加费,受到工厂的赞扬。 这个院7年来年年超额完成国家指令性任务。有两项

设计被评为国家优秀设计,有3项被评为部优秀设计,元(宝山)锦(州)海(城)50万伏超高压送电线路和锦 州、辽阳两个50万伏变电所,今年还获得了国家技术进步

另一突出的矛盾,是内销和外销的矛盾。

微茶的内销和外销,大体各占一半。近两年,国内消费资金增长很快,茶叶的社会需求迅速加大,推动内销价的大幅度 上升。但国际市场价格平稳、外销茶的国内作价上浮微少,造成内销与外销茶的差价过大,内销赚钱、外销亏损的不合理状况。目前,外销茶是省茶叶公司依据上级公司下达的计划,作

oc。目期,外销系是省条中公司依据上级公司 广运的计划,作 为指令性任务,分解到各县国营精制第广,而且硬性规定按 "指令性价格"上调。茶厂加工茶越多、亏损越多。 率逼放开,内销茶指活了,外销茶的购和销都还统得死 死的。强按中头喝醉本的"苦水",是难以持久的。国营茶厂的 同志呼吁,"改革的政策要配套"

记者在乡、县、省的边界上,还看到一些关卡。放开 怎么还设卡? 原来是卡茶税的。歙县、黟县、石台县的政府领导向记者说明: 他们卡税不卡茶,验了税单,就放茶出境。也 有人认为,设卡本身会或多或少地限制茶叶流通。

上述种种矛盾的出现, 本是新旧流通体制交替过程中规律性的反映。同时也说明, 徽州地区茶叶经营中的各方利益关 系,急待进一步理顺。做过多年财贸工作、现任行署顾问的柳 清众认为:徽州茶叶市场放开后出现的新矛盾,带有一定的普遍性。水果、蚕茧、药材的经营也发生类似问题。协调各方利 一步改革,可能提供有益的启示。

#### 改革急需"配套"

接连访问了当地的农经委、供销、商业、外贸等单位, 有关同志向我们介绍了他们的新思路和新打算:

(一)丢掉行政命令的"拐棍",运用经济手段经营外销 是一种思路,也是一种选择。

些茶叶公司的负责人提出:奖售物资应与外销茶直接挂 钩。向交售外销茶的茶衣,当场兑现优惠供应票证,凭票购买 平价化肥、煤炭等生产资料,以激发茶农交售外销茶的积极性。

茶叶公司运用手中掌握的一部分物资、资金,加上提供技术、信息服务,重点扶持一些茶场、茶农发展生产,并通过双方协商,签订名副其实的预购合同,来稳定外销茶货源,逐步 建设起稳定的外销茶货源基地。

理、生产指挥

'外销茶的出口,可由现行的代购制改为代理制,允许企



些干部体会得深刻、具体

精简企业内部机构、提高效率有机地结合起 来,取得了好的经济效益。三年来,这个企业 的管理机构和人员比原来减少了一半,产值、 的實理机构和人员比原来减少了一半,产值、税利却增长了近4倍,产品品种也比以前大大 增加。今年,他们进一步挖潜、改革,管理人 员压缩到职工总数的7.5%,前9个月的产值和 税利比去年同期分别增长69%和60%。 杭州681厂只有170多名职工,是家全民所

有制小厂。在经济体制改革中,他们针对厂里存在"麻雀虽小,五脏俱全"、"人浮于事,办事效率不高"等现象,在推行经营承包责任制 的同时,压缩机构,减少层次。精减后的厂级 领导班子成员,由原来的5名压缩为2名。他 们从厂里的实际出发,组成了3个具有综合职 能的科室,分别担负起全厂的生产经营、行政 管理、生活服务等管理工作,做到一个科室多种功能。在每个科室的人员配备上,也坚持一 职为主,身兼多职,把每个人员的工作量都排足。这样,7个科室干部挑起了过去16个人的 工作担子。在车间干部的配备上,也坚持少而 糯的面面 一个车间只配一名主任 集行政管

然后,层层分 杭州681厂管理人员减少一半 解承句指标 本报讯 杭州681厂把推行承包责任制与 每个管理干部都有明确的职责,站什么位,用 多大权,就要尽多少责

推行了这项改革后,提高了管理机构的工 作效率,调动了职工的积极性。今年3月,制 氧车间主任根据市场上氧气需求增加的情况 决定对现有的制氧设备进行技术改造,方案 提出,厂长、副厂长当场拍板批准,整个工程 项目只用3个月就完成设备订购,安装和试车投产等一系列工作,比以往常规程序所需时间 缩短9个月,增收8.5万元

(万贵生 马国璋)

新上担成, 

BM 内型 1 算 机 内贮丰富、可随时回答旅游者 超級 原居和旅游年活动的介绍 超新及其它涉外单位有关的 超科以及其它涉外单位有关的 计解记录 (王金波) 中文交付答人。 (王金波) ,可随时回答旅送 荧光屏显示,计算 和 Pc型 计 算 和

可旅游者提供信息服务的 可旅游咨询中心,于九户 可旅游咨询中心,于九户 意大利、联邦德国和港澳地意大利、联邦德国和港澳地省两亿元。该省先后引进两省到内化自控温室,自建工厂在现代化自控温室,自建工厂,该省先后引进两个镇。 化并益聚已远销日本、 王要基地。 种植 总面 京建旅游 咨询中 李绪元) 省目前花木

总参管理局天建农 召,发展多种经营,加强 科学管理、养鱼养虾种植 效益、既支援了国家建 从 血, 既 支援了国家。设, 又改善了部队生活。 图为丰收季节的捕鱼

### 设计部门更要行得正

\*\*\*\*\*\*

燮 阳

一位建设单位的负责 切,一位建设单位的负负 人向我诉苦:现在搞个项 目真难,四面八方敵竹杠 的太多,连一些遵纪守法 的设计部门也敲起竹杠来 了。我对他的话费解,他 解释说:一些设计部门实 行企业化管理后, 为了给 本单位捞油水, 明里暗里 巧立名目向建设单位要钱 要物,多给了,设计标准 就高一些;少给了,不但 到时领不出图纸, 甚至会 使你哑巴吃黄连, 有苦说

不出。 设计是基本建设的关 键环节,设计部门过去实 行的是行政管理,任务由 国家下达, 经费由国家拨

前不久,我到某地采 给。现在许多部门实行了 企业化管理,这有利于挖 掘内部潜力,理应为国家 设计投资省、效率高、质 量好的建设项目。而不应 当只顾本单位的利益,不 顾国家的利益。

东北电力设计院严格 按照国家规定收取各项工 程设计费,不搞歪门邪道, 心为国家建设服务,值 条线,投资千千万,因此, 更应以国家利益为重.严 格按照国家的政策法令办 事, 切莫

家和人民 受损失

言两语

为了加强广告管理,推动广告事业的发展,有效 地利用广告媒介为社会主义建设服务,制定本条例。

第二条 凡通过报刊、广播、电视、电影、路牌、橱窗、 到品、霓虹灯等媒介或者形式,在中华人民共和国境内刊 播、设置、张贴广告,均属本条例管理范围。

第三条 广告内容必须真实、健康、清晰、明白,不得以 [形式欺骗用户和消费者。

第四条 在广告经营活动中,禁止垄断和不正当竞争行为。 第五条 广告的管理机关是国家工商行政管理机关和地方 各级工商行政管理机关。

第六条 经营广告业务的单位和个体工商户(以下简称广 告经营者),应当按照本条例和有关法规的规定,向工商行政管理机关申请,分别情况办理审批登记手续:

(一)专营广告业务的企业,发给《企业法人营业执照》; (二)兼营广告业务的事业单位,发给《广告经营许可 iΕ);

(三)具备经营广告业务能力的个体工商户、发给《营业

《八字》 (四)兼营广告业务的企业、应当办理经营范围变更登记。 第七条 广告客户申请刊播、设置、张贴的广告,其内容 6在广告客户的经营范围或者国家许可的范围内。 第八条 广告有下列内容之一的,不得刊播、设置、张

(二) 损害我国民族尊严的; (三) 有中国国旗、国徽、国歌标志、国歌音响的; (四) 有反动、淫秽、迷信、荒诞内容的;

(五) 弄虚作假的:

## 国务院发布新的《广告管理条例》

本条例自1987年12月1日起施行 1982年2月6日国务院发布的

《广告管理暂行条例》同时废止

六)贬低同类产品的。

第九条 新闻单位刊播广告,应当有明确的标志。新闻单位不得以新闻报道形式刊播广告,收取费用;新闻记者不得借 采访名义招揽广告。

第十条 禁止利用广播、由神、报刊为券烟做广告 新工聚 禁止利用 循、电视、报刊为卷规故广告。 获得国家级、部级、省级各类奖的优质名酒,经工商行政 管理机关批准,可以做广告。

第十一条 申请刊播、设置、张贴下列广告,应当棍交有

准化管理部门或者经计量认证合格的质量检验机构的证明; (二)标明获奖的商品广告,应当提交本届、本年度或者数届、数年度连续获奖的证书,并在广告中注明获奖级别和颁

, (三)标明优质产品称号的商品广告,应当提交政府颁发 的优质产品证书,并在广告中标明授予优质产品称号的时间和

(四)标明专利权的商品广告,应当提交专利证书;

(五)标明注册商标的商品广告,应当提交商标注册证; (六)实施生产许可证的产品广告,应当提交生产许可

(七)文化、教育、卫生广告,应当提交上级行政主管部 门的证明:

(八)其他各类广告,需要提交证明的,应当提交政府有 关部门或者其授权单位的证明。

苏花木产

值增

第十二条 广告经营者承办或者代理广告业务、应当查验 证明,审查广告内容。对违反本条例规定的广告,不得刊播、 设置、张贴。

第十三条 户外广告的设置、张贴,由当地人民政府组织 

在政府就关和文物保护单位周围的建筑控制地带以及当地 人民政府禁止设置、张贴广告的区域,不得设置、张贴广告。 第十四条 广告收费标准,由广告经营者制订,报当地工

商行政管理机关和物价管理机关备案。 第十五条 广告业务代理费标准,由国家工商行政管理机 关会同国家物价管理机关制定。

户外广告场地费、建筑物占用费的收费标准,由当地工商 行政管理机关会同物价、城建部门协商制订,报当地人民政府

广告经营者必须按昭国家规定设置广告会计帐 簿,依法纳税,并接受财政、审计、工商行政管理部门的监督

第十七条 广告经营者承办或者代理广告业务,应当与客 户或者被代理人签订书面合同,明确各方的责任。 第十八条 广告客户或者广告经营者违反本条例规定,由

工商行政管理机关根据其情节轻重,分别给予下列处罚

(一)停止发布广告; (二)责令公开更正;

三)通报批评

(四)没收非法所得; (五)罚款:

(七) 吊销营业执照或者广告经营许可证。

违反本条例规定, 情节严重, 构成犯罪的, 由司法机关依

第十九条 广告客户和广告经营者对工商行政管理机关处

罚决定不服的,可以在收到处罚通知之日起15日内,向上一级 工商行政管理机关申请复议、对复议决定仍不服的,可以在收 到复议决定之日起30日内,向人民法院起诉。 第二十条 广告客户和广告经营者违反本条例规定,使用

户和消费者蒙受损失,或者有其他侵权行为的,应当承担赔偿 责任

... 损害赔偿、受害人可以请求县以上工商行政管理机关外 理。当事人对工商行政管理机关处理不服的,可以向人民法院 起诉。受害人也可以直接向人民法院起诉。

第二十一条 本条例由国家工商行政管理局负责解释;施行细则由国家工商行政管理局制定。

第二十二条 本条例自1987年12月1日起施行。1982年2 月6日国务院发布的《广告管理暂行条例》同时废止。

本报讯 华中工学院在教育改革中,顺 应多学科渗透这一现代科学发展的新趋势 积极创办文科,实现了理工结合、文理交叉.
一批知识结构较新的学生正在这里成长。

华中工学院原是一所工科大学,1978年 起陆续开办了一批文理、理科和管理学科专业。现在,这所大学设有中文系、新闻系、社 金科学系等6个文科系,已招收本科生和专 科生1400多人,其中600多人已走上工作岗位;还有6个文科硕士点,已有90多人取得 了硕士学位。这些文科系以培养应用人才为 主,以学科交叉见长,大力改革一般文科的 教学模式,逐步形成自己的特色。他们利用 教学模式,逐步形成自己1979 [1]。 [2] [1] [1] 本校理工学科的优势,开设科技新课,形成自然科学知识和社会科学知识的有机交汇。 新闻学专业在引导学生学好政治理论课、新 闻业务课和文学课的同时,还增设了高等数学、计算机及算法语言、自然科学概论、汽 车驾驶等必修课,以及商品学、管理学概论、科学方法论等十多门经济学课程和科学技术课程,其中不少是一般文科专业没有 开设的, 使学生成为既懂得新闻专业理论 7 (股份),医子主成为战 圖行初間 9 並是16、 又 懺得科学技术并能够掌握现代化通讯手段 的新闻专业人才。汉语言文学专业要求学生 除了学好汉语和中国文学的主要课程外,还 必须选修部分现代科学技术课程,并把计算 机中文处理列为主要课程。事实证明,这种 专名能的新型文科人才各受社会欢迎

理工科学生选修文科课程,不仅提高了语言

工科大学开办文科,还推动了跨学科综合性科学研究的开由文科系和工科系共同研究制订的"湖北省安陆县科技、

一专多能的新型文料人才备受社会欢迎。 文料的兴办,同时改变了这所大学理工 科学生的知识结构,拓宽了学生的知识面。 文科裁师为全院学生开出了19门公共课,39 行裁修课,其中,"古典文学"、"唐诗宋词"、 "社会心理学"、"音乐欣赏与智力开发"等 课程很受学生的欢迎。每学年都有2000多名 文字的表达能力,陶冶了情操,思维能力也受到多方位的锻炼

经济、社会协调发展总体规划",今年7月经有关专家评定,被 认为占有资料比较全面,论证充分,模型合理。这所大学研的 的《古今字音对照手册》计算机处理系统,在国内首次将计算 机引人音韵研究领域。经专家鉴定,这个系统可以用来进行古 今字音演变规律的研究,并为现代汉语的审音、正音、字典词 典的编纂提供了现代化手段。用这一系统处理得出的结果,已 被山东大学中文系在教学上试用。最近,美国有学者联系要求

记者的认识随着采访的深

入而深化——计算机+缩微+ 开架仍然不等于图书馆现代

化。胡沙副馆长认为,那些只 是现代化的物质体现。离开这

些物质,现代化就是空想,而

伴随着 医癌

的落伍。

有了这些物质,也仅仅掌握 了手段。图书馆现代化的另一个含义在它的功能方

面, 行话谓之, 更好地发探情报功能, 也就是搏隼,

加工、传播知识信息,更有效地为社会所用。"知识宝库"是人们熟知的形象说法,而今,图书馆要同

时成为"知识喷泉"。与其等人家来入库探宝,何不主动地向社会喷放知识信息?这道理当然好懂,但

要实现它,就必然引来一系列的改革、调整,甚至

设备与人员素质之间的关系,是软件决定着硬件功 能的发挥。而北图新任馆长任继愈的比方更为通俗: "谁都知道演戏要有剧场、舞台以及各种设备,但

有了这些不等于有好戏演出,好戏要靠演员、剧

本、观众等配合。同样的道理,没有现代化的设备 不能实现现代化,而让现代化设备发挥作用还得靠

人。真正的现代化是买不来的。关键是人的现代

管理。服务水平上与先进国家同行的差距。主要源

F从业人员文明程度、学识水平的不足,还有观念

但他们马上就提出了管理维护的问题。假如把它交

新馆的物质面貌,引起外定惊讶, 华人自豪,

人的观念的现代化。" 现任的北图负责人都痛切地认识到:北图在

有人很精当地用硬件和软件来比喻北图新馆的



\* 那么,

《中华人民共和国义务教育法》第十一条规定:。自己的娃,让不让上学是我们家里的事。 错了自己的娃,让不让上学是我们家里的事。 错了时多地方都有发生。有些无知的父母还振振有词好宿,把应该上学的少年招进乡镇企业做工,近年 者其他监护人必须使适龄的子女或者被监护人按 完,接受规定年限的义务教育。。这可是守法还 法的大事。值得全社会警觉的是:至今还有许多 不了解或不惯得有一个义务教育法。 这可是守法还 法签 第十五条规定: 适龄儿童、少年不人学接 张敬育的,由当地人民政府对他的父母或者被监护人 是一个,但更与全社。 乡 魚 R企业做工,近年来 是企业做工,近年来 为 何

生意人的模样。这是湖北省公安县某维雨口摄下的实现。每天清晨,小姑娘和田摄下的实现。每天清晨,小姑娘随着她的父母到这两口卖早点。看着那些背着,让一点,一点一点,一点一点,一点一点,一点一点,一点一点, :在她身后的父母啊,人走过摊前,人们的。 伴 学的 为不

据今天出版的 本报讯

硬件亟需软件匹配

本报记者 李 彤

到一些文明程度低的员工和读者手里,其销蚀损耗

之快,也将令人吃惊。北图为培养新馆中人新的精神面貌,已提前两三年着手准备。今年5月,全员培

101, 字3 (北京區 中国成上及明行为20 行规范2)。此 规范凡4章223款,其中有些条款,在记者看来是相 当严格改过分拘谨的,如,"不准将食物、餐具带入 办公室和阅览室。""单排扣的西装,任何场合都不 应全部扣上"……但北图的领导说。图书馆是将植

社会文明的园地, 所以它的文明程度应该高于社会 水平。这是一场移风易俗的大变革,每一个员工只要不想被北图除名,就不能不受到触动。 更让人担心的是学识水平,堂堂北图里曾出过

这样的事,读者来借辛亥革命以前的报纸,管理员却不知"辛亥"为何物。西方人常说"图书馆员无所不知",一些发达国家规定大学本科毕业生须再读

两年图书馆学获硕士学位,才有资格进图书馆做专业馆员。而现在北图的专业人员中,具有大学本科以上学历者仅占32.7%,专业职务中的助理馆员和

管理员却达65%以上。这样的专业队伍结构,显然与 国家图书馆的盛名,与开展研究、咨询的使命不相

称。在30年代,蔡元培、袁同礼任正副馆长时期, 北图同人中曾涌现出二三十位国内一流学者,文史 方面如向达、谭其骥、孙楷第、谢国桢,图书馆学

训,学习《北京图书馆员工文明行为暂行规范》

北京图书馆采访札记之二

了,在自

### 青椒黄瓜种子航天归来有变异 《科学报》报道:在空间辐射 和失重条件下,乘坐卫星旅行 了几天的背椒、黄瓜、高梁、小麦等植物种子,回地球后其生 分析和检测表明:航天环境使一

长发育有何变化?卫星内辐射强度有多大?中国科学院有关科 发育有明显促进或抑制作用。

研人员已获得返回卫星搭载的近70种样品的试验结果。 在空间生物学方面,科研人员从形态学、细胞学、遗传学

既对青年人鼓励培养,又有计 划地充实更新,更倡导形成浓

厦的学术研究空气。 搞研究不

是不务正业, 也不单是个人事

业,而正是现代图书馆的题中应有之义。不是要提

供广泛和主动的信息服务么?图书馆内部的学术研究正是提高这种服务的质量与效率所必需的保证。

陈旧的观念更是现代化的阻力,这里既有社会 上普遍的积弊,也有图书馆中特殊的问题。一个外 国代表团参观后发表感想说:"中国的图书馆总是夸

耀藏书量多,我们的图书馆则是夸耀借出图书数量

金大。"这就是说,要改变保馆锁库(与闭关锁国是 否有渊源关系?)、重藏轻用的观念。一位中学毕业 的青年把别人聊天或织毛衣的时间用来搞创作,身

边便议论蜂起,部门领导也出面指责。这又是一种 平庸无碍、冒尖有失的小生产观念。可喜的是,情报

信息、开放交流、开拓竞争等新的观念已成为北图 建馆的主导观念,那位发表过几篇小说的青年也已被提升为学术活动服务部副主任了。

北图人,似乎不象北图新馆那般引人注目,然 而他们在更本质的意义上,决定着中国国家图书馆 现代化进程的快慢与成败。他们提出:要利用新馆

巨大的物质存在, 化作精神影响造福于社会。而我们则可以相信, 有用文明、学识和现代化观念充实

个空洞的躯壳——那将是一个软件与硬件匹配的

方面、空间条件使部分植物的种子发芽率提高、生长速 度加快、开花或抽穗提早。如黄瓜、油松、西红柿、青椒、

管

?

麦、小麦、玉米等。个别植物 方面如刘国钧、钱存训等。在 这一点上,今日的北图是有些 (如心里美萝卜) 抗虫害能力 愧对先贤的。现在, 北图领导

收的两颗卫星上完成的。

猴子、猩猩、大熊猫等上镜头演童话

### 湖北一电视剧全由动物扮演

据新华社武汉11月9日电 (记者罗辉、通讯员朱玉祥)在 神奇的动物王国,风力发电机的全轴被逐、案发后透晓受游艇 10月17日,佛坪县政府接奔逃,探长乘飞艇紧追,一个个镜头幽默而险奇。可最令观众 到报案,公安、林业等部门立惊奇的是这部电视剧的"演员"们——全是由猴子、猩猩、大 即前往现场侦破,第二天便将

鲁明日

女林

排號

到来

刊总统全 L奥运会争冠

全

力

卆

持

得

熊猫、狮子、大象等40多种动物扮演的。 这部新颖独特的电视剧名 叫《动物王国窃案》,是湖北电 和公新近拍摄的 由和剧导流 句阳说:"我还没见过其他国家 有所有的角色都由动物扮演的 电视剧。这部电视剧通过一个 情节紧张的故事将几十种动物 的表演串联起来, 而动物的表 演技能之高令人吃惊。一只猩 猩可以客串性别不同的两个角 起来的北图人,那座宏伟而崭新的大厦,绝不只是 -- 发由站博士和为丈夫的 身体深深担忧的博士夫人

为理事会主席和常务理事会理事长

术有了很大发展,在某些领域已经进入世界前列。这个协调中 心在北京建立,可以组织世界上最优秀的专家共同研究迄今尚 未解决的挑战性课题。协调中心把配合中国大型水电工程和大 型排灌工程的开发作为近期重点研究开发项目。

金陵饭店开幕。

来自美、英、意、日本、

中国国 会议。大会共收到论文436篇, 计算机通信、图像编码通信 数据通信、通信网络与交换等

#### 海内外钢琴家在沪竞奏中国风格作品

据新华杜上海11月9日电 (记者赵兰英)上海首次举办 国风格国际钢琴比赛,我国与来自美国、苏联、日本、加拿 、澳大利亚及香港地区的25名演奏员从今天起角逐这项大奖。 比赛要求所有参赛作品必须具有中国风格。对此国内外乐坛反响强烈。日本东京音乐大学校长、作曲教授伊福部昭说:"任

何国际比赛都从未要求有主持国的民族风格,这次是个创举。" 参赛的26部作品,是从报名的181部作品中确定的。其中14 部作品是中国作曲家创作的,12部作品出自日本、苏联、美国、 加拿大, 澳大利亚作曲家 之手

这位74岁的老台胞,在台 湾从事海运工作,这次来南京

探望71岁的弟弟。 老人患腹股沟斜疝,已有

二附属医院。由于他年岁已高,

业和居民区的分布;制订相应的防护措施,合理开采地下水;切实加强环境污染的治理,特 别要抓好污染源的治理, 发挥污水土物外理系 他们呼吁,尽快制订地下水的保护法规

尽快制订地下水污染环境质量检查标准,以防 地下水污染和水质恶化的继续发生和扩展。

最主要原因。其它如地下水的不合理开采、人 工回灌造成环境化学条件变异和迁移等,也是

专家们认为,合理规划、分区保护已成为 城市保护水质、防止恶化的当务之急。各城市 应当根据地下水环境地质特征,合理安排工农

(刘柯才)

人头下、脚下设坑, 甚至墓的

1-10余人不等, 共殉葬91

人。比1983年以前全国各地发 现的同类型商代殉人墓中殉葬

在墓葬区,发现了一座车 马坑,为一车二马。遗迹清晰

可见。这是在股墟以外发现的 第一个商代车马坑。此外,还

发现了大型夯土房基址两处,

以及冶铜、制陶遗址,从中出土了一批青铜器、陶器、陶范

### 西安附近发现38座商代墓葬

27个主要城市的地下水水源水质受到污染

专家呼吁尽快制订地下水保护法

不可忽视的因素。

其中20座墓内有殉葬奴隶91人

为,这些墓同股墟和其它地方

的商墓有三点不同:一是在中 型殉人墓的椁室里,发现了我

两条长木板,顺着尸身方向将

其分隔为三个条形空间,中间

部分较大,作为棺室,两边部 分稍窄,为边箱。边箱内殉葬

奴隶, 这与春秋战国时期的边

和作用不同;二是一墓多坑 制。这些墓除与其它商墓同样

有中心腰坑外, 有的还在墓主 等商代文物。

据新华社西安11月9日电 中38座为商代墓。这些墓均为 (记者**王煌彦**)西北大学历史 系考古专业师生在西安以东的 老牛坡,发现了38座商代墓葬。 专家们认为,这是陕西地区考 古工作的一次重大发现,对研 究陝西地区商代文化提供了极 为重要的资料。

本报讯 我国27个主要城市中,因受生活和工业的污染,地下水的水源水质正在变差

的占77.8%。监测资料和预测结果还表明,如

质总站传出的。最近,他们对全国27个主要城

市水文地质部门多年来的监测资料进行综合分析,提出了《中国2000年城市地下水资源及环

镜他质问颗预测研究》的报告。报告认为、日

前完全符合生活饮用水水质标准、或虽有污染但不危及地下水的水质水源的,只有桂林、昆

明、海口、银川、西宁、济南6个城市。 研究结果表明,城市生活和工业的有害有

毒污染物的淋溶渗漏,是造成地下水质变差的

这一信息是最近从地质矿产部环境水文地

不采取措施, 这一趋势还将发展

西北大学师生是从1985年 开始在老牛坡进行发掘的。2 年来,他们发掘面积达5000多 平方米, 共发现45座墓葬, 其

子、愈伤组织、细胞系、菌种等

与地面同类样品所作的对比

生长变慢、果实减少的现象。 这次搭载还完成了星内辐

明显增强。相反,一些植物去 出现发芽率降低、根系减弱、

陕西佛坪县公安机关正在审理此案

农民袁德林捕杀大熊猫被拘留

竪穴土坑,没有墓道。大体可四角也有坑。这些坑内,均殉分为单人墓、小型殉人墓、中弊沟;三是殉人较多。发现有型殉人墓三种类型。专家们认20座墓内 角人,每墓 殉人

国最早的边箱形制。椁室是用 的奴隶的总和还多。

新华社西安11月9日电 捕杀国家一类保护动物大熊猫的 陕西农民袁德林最近被公安机关依法拘留。这一案正在审理中。 位于秦岭深处的佛坪县是世界珍稀动物大熊猫的集中活动 区之一,十几年前国家就在这里设立了自然保护区,严禁随意

今年5月, 这个县栗子切乡女儿切村农民袁德林为捕抓

黑熊,违反有关规定,擅自在保护区边缘地带的刘家沟安放4 架钢丝套。7月9日上午,他再次去查套时,发现一只黑白毛

相杂的动物被套住, 正在挣扎, 于是跑上前去一枪将其打死。等从套上解下猎获物一看,原 来是一只50多斤重的雄性大能

袁德林拘留。

### 国际水力机械研究协调中心在京成立

肉。

本报北京11月9日讯 广泛联合各国优秀水力机械学专 家、致力于世界范围内的专业合作和技术发展的国际水力机械 研究协调中心,今天在北京成立。 这个协调中心是由去年成立的水力机械全书国际编委会发

起组织的国际学术组织,总部设在北京,由来自美国、英国、中国、挪威、日本、苏联等10多个国家的著名教授、专家组成 协调中心理事会。我国北京水电经济管理学院教授段昌国当选

为注章云王师和市为注章云注章认。 有关专家介绍说,中国拥有世界上最丰富的水力资源和广 阔的水力机械开发技术市场。近年来,我国的水力机械科学技

#### 中国国际通信学术会议在南京举行

据新华社南京11月9日电 和地区的500多位代表参加了 (记者**廖原**)1987年"中国国会议。大会共收到论文436篇, 际通信学术会议",今天在南京内容涉及光纤通信、卫星通信、

联邦德国、中国等10多个国家 现代诵信领域。

#### 一老台胞探亲在南京治疗旧病 由副教授主刀不日可恢复健康

新华社南京11月9日电 (记者**王惠堂**)一位来大陆探 条的老台胞,7日在南京接受 "手术治疗

同时伴有心脏室性早搏,给本

来并不复杂的手术增加了难 度。为了保证手术成功, 医院 组织心脏率科、麻醉科、外科 等各科主任会诊,对手术做好 了充分准备。 11月7日动手术,由朱泰

来副教授主刀,心脏内科副主任何振铎医师协助心电监护。 恢复得很正常,一周后便可出

### 健儿扬帆出海百舸乘风破浪 全运会又一项决赛开始进行

新华社海口11月9日电

(记者陈江)第六届全运会帆 参加决赛的有来自8个省、市 的72名帆船运动员

经过今天的比赛,获得4 个项目第一轮第一名的运动员 分别是浙江队的郑开平和钱江 船决赛今天开始在海口进行。 分别是浙江队的郑开平和钱江 决赛共设芬兰人型、飞行 (男470型),福建队的陈瑞丽 荷兰人型和男、女470型4个项 陈秀梅(女470型),山东队的目,采取三角绕标形式进行。 苏里和于文波(飞行荷兰人 型),上海队的胡定海(芬兰人



#### 新颖的健身鞋

最近在联邦德国慕尼黑举行的第二 七届国际体育用品博览会上, 展出一种新 颗的健身鞋。这种鞋穿着舒适,鞋底有弹 簧装置,使人能在较短的时间里获得较大 (新华社发)

局数占优而进士 一、三比一和二 上、三比一和二 上、三比一和二 上、三比一和二 战胜世界冠军美国队队在第三、第四局以队在第三、第四局以队在第三、第四周以联第二、第四局以联第二、三比一和三比一一二、三比一和三比一二、三比一和三比一二、三比一和三比一二、三比一和三比一二、三比一和三比一 名

京城百余画家捐赠书画

亚运会组委会颁奖致谢

行了向为第十一届亚运会捐赠书画作品的作者

行了同为第十一届业运会捐赠书画作品的作者 及有菜单位源收卖营证书的仪式。 今年6月6日,北京画院、中国美术家协 会北京分会等六个单位发起了"为第十一届亚 运会捐赠计画"的活动,在实的117位画家向 组委会赠送了112幅作品,这些作品已被北京饭

店等21个单位认购,销售收入已全部捐赠给第

中国高尔夫球公开赛圆满结束

惠飞)第二届中国高尔夫球男子业余选手公开

赛, 经过4天的争夺今天在广东中山温泉高尔

人两项桂冠。中国选手获得团体亚军和个人第

澳大利亚队夺得世界杯板球赛冠军

澳大利亚板球队8日在印度加尔各答举行 的第四届世界杯男子板球赛决赛中以253:246

据新华社广东中山11月8日电 (记者何

一届亚运会组委会9日在北京饭店举

(据新华社)

均为一切为一切为一以三比

U 排球賽分组预賽昨日结束 的成绩获这 鬲 在汉城举 以 组第 )

★美国、荷兰和保加利亚队获学※三届国际排球联合会杯男子号※三届国际排球联合会杯男子号 队 苦 战 Ŧî. 局 力甾 克美  $\mathbf{F}$ 

新华社利马11月8日电 (记者王树柏)秘鲁

政府愿为秘鲁女子排球队提供一切经济资助,以便 联 男 为这支球队夺取1988年奥运会女排金牌提供条件。 排 这是秘鲁总统阿兰·加西亚7日在政府官接见 数 秘鲁女子排球队时作出的许诺。 秘鲁女排不久前参加了在东京举行的"日本杯"

龙 女子排球邀请赛,以全胜的成绩夺得冠军。这支球 争 队已于6日晚回到首都利马。当地的体育新闻记者、 ず 队已予6日晚回到首都村場。ヨルロリルトロリール 成 电台、电视台的记者云集机场采访秘鲁女准的凯 斗 旋。 秘鲁总统说。"你们的体育表演使全体秘鲁人感 到满意。你们也是全体秘鲁妇女学习的榜样。"

秘鲁的女教育部长梅尔塞德斯也参加了会见。 她说,政府打算



# 队

### 松平康隆谈秘鲁的排球热

最近,亚洲排联主席松平康隆撰文,描述 了秘鲁的女排热。他写道:今年早些时候国际 排联执委会在秘鲁召开会议。这期间正好秘鲁 女排到捷克斯洛伐克参加国际排球比赛, 朝鲜、 古巴、苏联、匈牙利等国都派队参赛(苏联和古 巴派的是青年队)。秘鲁国内的宣传报道叫我 ·惊,每天的报纸都用显要版面详细介绍比 赛情况。此外,电视台还通过人造卫星向全国 进行比赛实况现场转播。对秘鲁队参加的比赛, 晚6点开始播放,9点重播。

我看过许多国家对排球比赛的电视转播, 象这样一场比赛每天要播放几遍的情况, 我是 既没有见过,也没有听说过。

秘鲁女排的每个胜利都给全国人民带来喜 当秘鲁女排归国时, 利马市民们象潮水般 战胜英国队,成为世界杯得主。(据新华社) 挤到机场欢迎。为了满足没有见到秘鲁女排的

这不是世界锦标赛、世界 杯赛,也不是奥运会的胜利,人们竟如此,可 见秘鲁女排在国内的地位。看到利马市民象欢 迎凯旋的将军一样迎接秘鲁女排的当天晚上, 我们对秘鲁排球协会会长拉莫斯讲,"今后排动 将愈来愈受欢迎了。"他回答说,"我们国家在世界上值得自豪的只有女子排球,经济、政治、 军事都不值得夸耀,只有女子排球还可 以在世界柱上号。" 在秘鲁政府和秘鲁奥委会的协助下,

拨更多的经费来

兴建必要的发展

排球运动的体育

设施,以便能让

再多的年轻 女子 

市民们的愿望, 电视台重放了

体育活动。

比赛时的录像

成立了南美洲的第一个国际排联所属的排球中 开幕式时, 秘鲁教育部长及下属成员全部 口了。为此, 以国际排联主席阿科斯塔为首 罗加」。为此,以由所非帐上部尚持解各为自 的所有成员都很受感动,对称鲁强由今年12月 6月,他回大陆后,在亲属 手木瓣刺,35分钟馆对斜疝进 在利马举行世界明星队对中国女排的比赛,国 陪同下,住进了南京医学院第 行了高位结擒。老人在手术后 在利马举行世界明星队对中国女排的比赛,国际排联成员一致表示同意。

张敏先

不享受厂中层干部待遇,工人中的党支部书记 也不按干部管理。被精减下去的政工干部除一

责经济工作转为对工厂全面负责,把精神文明

了他的做法,鼓励他要敢于闯 新路、挑重担、坚持改革,并

积极为他创造良好的改革环

境,使张士邦坚定了信心。 县制药厂厂长兼支部书记

周崇宝上任后进行了一系列卓

有成效的改革,使一个亏损近 10万元的厂扭亏为盈。1986年

底周崇宝因犯错误受到处理。 他一度心灰意冷,想躺倒不干 了。县纪委一面严肃地批评了

他的错误,一面积极地鼓励他 振作起来,努力工作。周崇宝

甩掉包袱以后,严肃处理了几 个违反厂纪的工人,有的人便 揭疮疤、不服管。县纪委及时

找这些人谈话, 批评他们错 误的做法。今年, 县纪委还派 了5个人到这个厂落实"双增

方面50多条指标。(薛涛)

--同制完了18个

的许多事情,

是发展商品经

建设、思想政治工作等都纳入企业管理工作 中,由各级行政负责人统一领导和管理。党委 的主要职责是抓好自身建设、发挥党员的先锋

人待办离休外,全部转做行政管理工作。

改革党群办事机构 减少机关政工干部

鞍山矿机厂24名党支书全部兼职

开展对话 联络感情 支持改革

泗阳县纪委为改革者排忧解难

本报讯 汀苏泂阳县纪季 业开展对话、为改革者撑腰打 后、先后6次找他谈心、肯定

排忧解难,促进了改革的

泗阳县纪委1986年以来,

同全民、集体、乡镇企业的78 名厂长、经理、书记开展对

话, 先后8次召开座谈会, 并

同县政府主管企业的领导和部

门建立了每季度交换一次情况 的联系制度。对话使纪委同工 厂企业建立了互相信任、互为

依托的新型关系,从而使纪委

能及时地了解改革者的忧愁苦

恼,为他们排忧解难。这个县

众兴酒厂厂长张士邦当厂长

后,大胆改革干部制度,提拔

了十几个工人包括临时工任中

厚干部, 还依昭厂规厂法外理

人指责他滥用职权,排斥异己。 张十邦因此产生了"再走老路"

的念头。县纪委得知这一情况

群办事机构,减少机关政工干部,党务工作者基

改革中,把原来5个党群机构减到3个,只设

党委政治工作部、纪委和工会;37名专职党群 干部(包括14名专职党支部书记),减掉27名。

党委书记和24名党总支、支部书记全部实行兼

取。目前的10名专职党群干部中,党委政工部有3人,其中一人兼任团委副书记,工会有5人,党委副书记和纪委书记各一人。专职党务

作者共有5人,占全厂党员总数的1.8%。 这个厂经过民主选举出的24名党总支、支

从参与改革、熟悉改革、联络 气,排忧舱 感情入手,深入基层同工厂企 顺利发展。

行分层次。为此,他们突出抓

了三个方面的措施:

本实行非专业化

本报讯 今年8月,辽宁省鞍山市矿山机 部书记中,有厂正职行政管理干部4人,副职对党群机构进行了一次大胆改革,简化党 行政管理干部11人,一般干部6人,其余是工事机构,减少机关政工干部,党务工作者基 人。这些兼职的书记不脱离原先的工作岗位,

中共预备世品。

斯

作表示咸谢.

贸促会会长贾石会见时在座。

荣誉市民, 我见到你们感觉精神非常好。

< > >

(上接第一版)

渝的信念

取得了巨大成就。

了积极的共鸣,

等出席宴会。

系,特别是奈良市与西安市的友好合作所做的工作

强

#### 本报讯 中共湖南省桃江县委在党员发展 工作中,坚决贯彻执行"坚持标准,保证质量,改善结构,慎重发展"的原则,有效地保证 了新党员质量。

今年3月,县委派出6个调查组, 今年3月,县委派出6个河宫组,八五点 112个党委、党组(总支),1464个支部发展党 支向情况进行调查,发现存在4个比较实现 一是追求数量,盲目发展。有的乡镇计 一人在哈田——十名。二是对积极分子教育、 **大**是违反组织原则,搞不正之风,甚至不按党章 规定履行人党手统 定履行入党手续

:爬口八兒子供。 为切实纠正上述问题,县委从5个方面加 为切实纠正上途问题,县实从31八四级人 爱了工作。一是各级党组织提高对发展新党员 压作的认识,列人重要以事日程二是加强检查 是 县袭最易参加全县10个办事处和县1亩单 這首: 去安泰以示加定县10个办事业和县直里 垃圾率度使所交换限党员工作的磁头会,指出存 庄问题: 提出具体要求。三是加强对积极分子 均培养教育和考察, 1至9月, 全县共办积极分 片塔训班125期, 1685人参加了培训。四是在坚 身党章规定的党员标准前提下,注意改善文化 党 员 **质**素质、年龄结构和分布情况。1至9月,全县 有28个没有女党员的村各发展了一名年轻、有 9.88个没有女党员的对各发展了一名年轻、有 文化、有工作能力的女党员。五是严格把好审 北关。在审批新党员过程中,发现有违背党章 观定发展或不够党员条件的,一律不批。今年 月,县委组织部在审批党员时,发现一名填 人党志愿书的干部有经济不清的问题。组织 次派人调查,直到问题清白,并顶住说情

风,坚决不让这位不够条件的人进入党内。并 对有关把关不严的同志给予了严肃的批评。在 对有大性大个厂的问题后 2.1 / MP3RLFF 2.1 审批党员中,1至9月全县已填写人党志愿书的同志中,有35 人因发现有这样或那样的问题以及表现不突出,没有被批准为

(能伯軒)

#### 黑山寺乡分层次教育党员

新华社北京11月9日电 (记者张荣典)国务院副

□ 本の本土の大力が、"ロボーコロリル"、 35川 はた思利、全以 一 公两年来双方的努力、中美贸易逆差有所缩小。我们希 一 望这个势头继续保持下去。" 李鵬对美国客人说、中国共产党第十三次全国代表

就是中国现在处在社会主义初级阶段。他说,"在这个阶 • 段,我们的基本政策将保持长期稳定。" 在亲切的交谈中,季鹏对美中贸易全国委员会多年 "未为发展两国贸易关系和促进两国人民发证所做的大量

」上作表示感慨。克劳斯・哈乐说,美中贸易全国委员会过去一直十分努力促进两国贸易,并对在这方面所取得的成绩表示

新华社北京11月9日电 全国政协主席邓颖超今天下午在

她赞扬键田忠三郎多年来为发展中日两国人民的友好关

赵紫阳说,当前亚洲和世界仍不安宁。地处亚洲东方的中 朝两国,理所当然她十分关心和珍妮本地区的和平与安全。 他说,长期以来,朝鲜民主主义人民共和国政府为缓和朝 鲜半岛紧张局势和争取实现国家自主和平统一,进行了不懈的

努力、提出讨许多建设性的主张与合情合理的建议。特别是全

日成主席关于建立高丽民主联邦共和国的方案,高瞻远瞩地为实现北南统一指明了方向。他说,中国政府和人民坚决支持朝

鲜方面的正义立场与合理建议。我们希望美国和南朝鲜当局能 够审时度势,以认真严肃的态度对待朝鲜方面的建议,并采取

实际步骤、使北南对话得以早日重开,三方会该得以实现。 他高度赞扬了中朝两国、两国人民、中朝两党的友谊和团结。他说,中国党、政府和人民将一如既往,坚持不渝地全力

发展这一伟大的友谊。"我相信李根模总理同志的这次访问,必 及根这一伟大的友谊。 我相信学校模总理问志的这代访问,必 将为进一步推进中朝友好合作事业作出新的贡献。" 李根模在宴会上讲话时说,朝中两国人民之间的关系非同

般,是只在革命同志之间才会存在的特殊的友好关系,是有 着悠久历史传统的牢固的友好关系。 他说,反对帝国主义、建设社会主义、共产主义是朝中两

国人民共同的事业, 在这共同事业中朝鲜人民将永远同中国人

一起,并肩前进,这是朝鲜人民的坚定的意志、始终之

李相横说,以中国共产党十一届三中全会为契机,转入新

他说,在中国发生的变化如实地表明,中国的党和政府奉 行的坚持四项基本原则,实现四个现代化的路线是符合贵国现实的。他说,不久前,共和国政府为缓和朝鲜的紧张局势,为打

"我们借此机会,向坚决支持和声援我国人民的社会

的长征的兄弟的中国人民在贯彻落实社会主义现代化纲领方面

开新的和平统一的突破口,提出了大规模的分批裁军的建议, 这一建议由于富有现实性而受到了全世界的广泛的支持,博得

主义建设和祖国统一大业的贵国政府和人民,表示深切的谢

铁道部长丁关根,公安部长王芳等出席宴会。

国务委员兼外长吴学谦、国务委员张劲夫,陪同团团长、

朝鲜交通委员会委员长李吉松和对外经济事业部长郑松南

<1\*>>

中南海西花厅会见日本亚洲政经研究会会长键田忠三郎一行。 邓颖超对曾任奈良市市长的键田忠三郎说,"作为奈良市的

< >

满意,今后将为此而继续努力。他说,中共十三大的结果,特别是中国将继续执行开放政策,使他们受到了鼓舞。

美国客人是应贸促会的邀请来北京访问的。

邓颖超会见日本客人

。李鹏说,在十三大报告中提到建设具有中国特色的 会主义的问题,并从理论上对此加以阐述。这个理论

员教育工作中,变大平面教育为分层次教育, 逐一划分出层次。

负教育工作中,变大平面教育为对层次教育, 做到"对症下药",取得了较为理想的效果。 这个乡党委在党员教育过程中发现,由于 党员年龄不同, 思考问题的成熟程度便不同: 由于党员的文化程度不同,接受教育的效果便 不同;由于党员党龄不同,经历的阶段不同, 党员对党在农村现阶段政策的认识深度也不 业道德教育和党纪、政纪、法纪教育, 使分层 同。乡党委经过分析后决定,党员教育必须实 次教育灵活进行。

 一是対全乡50名以上党员 本报讯 河北省涿鹿县黒山寺乡党委在党 的大村,按年齢、文化程度、党齢等不同方面。 二是依据每个方面划分的不 是一划分面层次。— 定帐结母 个 万面划分的不同层次,实行教育层次对应。三是根据不同时期农村工作任务的需要,分层次教育。今年以 来,他们结合农村经济政策教育,对先宫户党 员进行现阶段政策连续性、稳定性教育和理想 宗旨教育,对从事商业、工副业的党员进行职 (刘海林)

R

#### 新华社北 胡启立会见日本客人 京11月9日电 中共中央政治

局常委、书记处书记胡启立今天下午在这里会 济。资本主义阶段可以超越,商品经济阶段不 局常委、书记处书记朝启立今天下午在丛里云 01。 (2) 见了以社长森田康为团长的《日本经济新闻》 能超越。 胡启立说, 一切有利于发展商品经济的方 胡启立说, 一切有利于发展商品经济的方

出了社会主义初级阶段的理论,把十一届三中 会以来的政策作了系统、完整的阐述。 远看,中日两 他说,我们现在明确提出中国的社会主义 发展的趋势。

阶段不同于其他国家。我们必须在社会主义条 件下完成许多国家在资本主义条件下已完成了 瑞会见时在座。

远看,中日两国的经济应该是取长补短、共同

《人民日报》社社长钱李仁、总编辑谭文

胡启立在向客人们介绍不久前举行的党的 法我们都要借鉴。只有这样才能促进生产力的 :大时说,这次会议在党的历史上无疑是一 发展,只有发展了生产力才能消灭贫困,体现

胡启立回答了客人提出的一系列有关中国 内政、外交的问题。他说,中日两国离得这样 近,如不发展友好关系将是非常危险的。从长

-<1\*D-

马尼亚共产党中央候补执委

伯尔利亚进行了会谈。双方就

计划工作和计划体制改革问题

#### 姚依林同伯尔利亚会谈

新华社北京11月9日电

中共中央政治局常委、国务

▲中共中央委员、人民日 报社社长钱李仁,应波兰《人 民论坛报》、民主德国《新德 意志报》和匈牙利《人民自由 报》邀请,于11月9日晚乘飞 机离开北京,前往这三个国家 谈。 进行友好访问

人民日报总编辑谭文瑞和 波兰、民主德国、匈牙利驻华 使节到机场送行。(本报讯)

▲对外经济贸易部部长郑 拓彬11月9日下午在钓鱼台国

宴馆同巴基斯坦财政和经济事 多部部长亚辛汗·瓦图率领的 政府经济贸易代表团举行会

副总理兼国家计委主任姚依林

双方对近年来由巴两国东 经济贸易和科学技术方面的合 作表示满意。

大理院院长邦育栖哇率领的泰 国司法代表团。 8日晚上,司法部部长邹

瑜在华侨大厦会见并宴请了邦

邀请,来京参加中巴政府经济、贸易和科学技术合作联合 委员会第四次会议的。 ▲最高人民法院副院长任 建新11月9日晚上会见泰国前

代表团是应郑拓彬部长的 育栖哇一行。

据新华社北京11月9日电 文(记者徐京跃)近几年来,人民解放军有领导、有计划、有步 流 骤地进行干部制度改革,取得

解 干 了明显成绩。 並( 军队的基层干部过去主要 部 放 是由战士中直接选拔担任。 1980年起,实行招收具有高中 上 是由战士中直接选拔担任。 1980年起,实行招收具有高中 上 毕业以上文化程度的战士和地 军 万 方青年学生、经过院校培训、 才能担任干部的制度。在改革 中还规定指挥干部必须经初、 中还规定指挥干部必须经初、大中、高三级院校培训、才能提批,进人相应的领导理子。7年 干港 来,全军共培训了43.8万多 人,对提高干部队伍的素质具 有重要意义。

部部 1983年和1985年, 打破军 兵种、部队与机关、部队与院 制 离校之间的界限,在较大和田小 退释优选配干部,分别对军、 使 休 师,团和总部、军兵种、大军 区的领导班子进行了调繁,各

老干部以党的事业为重,陆续从领导岗位上退 了下来,为顺利实现新老干部的合作与交替、

推进干部制度改革做出了应有的贡献。仅这次 精简整编期间,就有近两万名老干部 些大军区、军级干部按规定离退休。

结合体制改革、精简整编,实行干部队伍 定编定员。根据规定的结构比例,严格按需要定岗位任命干部。从今年起,军以上单位要分 年度作出各类生长干部和经讨院校培训准备提 升进团以上领导班子干部的5年需求预测计 划。对因结构比例限制无法任相应职务的干部 积极组织交流到更需要、更能发挥作用的地方 去。近两年,全军已交流了13万多名干部,使 各个层次、各个系统、各个部门的干部结构趋

向合理,作战部队缺编干部基本补齐。 占全军干部总数1/3的专业技术干部正在 实行专业技术职务任命制度,并着手建立健全 一套不同于行政干部的、符合专业技术干部特 点的管理制度。根据工作需要和比例结构,按 照干部履行岗位职责的能力和实绩进行严格科 学的考核,实行群众民主评议、专家评审委审批、行政首长任命职务。

全军为建立健全军官服役制度、军衔制 套的其他制度。做了大量调查研究和准备工 作。

极为面前进了一大步。 据悉,全军正在认真学习贯彻党的十三大 1982年以来,全军一大批 精神,按照中央军委的部署,结合军队的实际 和特点, 为加快和深化军队干部制度改革积极

#### 茫茫人海苦寻觅 热心联结离散情

#### 上海公安部门红十字会为台胞找亲人

据新华社上海11月9日电 间里,一对互不知生死的兄妹 海,热泪盈眶地向为他带来父 信件如雪片一般飞向上海市公 安局口卡科和上海市红十字 口卡科和红十字会的工作 人员急合胞之所急,在上海市 1200多万人口中帮助他们寻找 亲人, 使许多离散几十 子、母女、夫妻和兄弟姐妹重 新取得了联系。

11月6日下午,记者在上 海红十字会巧遇一对分离40年 后刚刚重逢的兄妹。他们在洒 泪言欢之时,当场给红十字会 写了封感谢信。事情是这样的: 前一天下午, 台胞张女士刚到 上海, 就匆匆赶到红十字会, 心急火燎地请求帮助寻找她原在中美医院工作的哥哥张锡 嘏。红十字会的工作人员一边 安慰她,一边四处打电话查询, 并连夜走访一些原在中美医院 工作现已退休的老人,终于打 听到张锡嘏目前在闸北区中心 医院工作。就在不到一天的时

(记者**严卫民、李志勇**)近几 就联系上了。第二天下午,这 个月来,海峡两岸寻找亲人的 对都已60多岁的兄妹在红十字 会团圆了。 今年7月,一位姓张的台

胞辗转来信要求公安局口卡科 帮助寻找他1948年寄养在沪的 儿子。他提供的线索是他儿子 原被寄养在一位叫毛忠良的亲 戚家中。口卡科的干警在几千 万张人口卡片资料中翻查,终 于查到毛忠良儿子的住处,并 派人上门核查,确认合购要寻 派人上 ] 核查,确认台胞要寻 在台亲属的信件更多,十多大 找的儿子目前在江苏太仓县工 里已收到400多封。但是这些信 作。口卡科向太仓发函后,10 件通过国际红十字会转给台湾 月初,这个台胞的儿子来到上 红十字会后,一直杳无音讯。

亲下落的干警表示感谢。 -位合胞要找他在沪的姐姐, 由于他姐姐已改姓,一时查不 到。口卡科干警继续从她已故 丈夫的口卡中寻找,终于找到 了这位现住南市区的台属。今 年1至10月,上海市公安局口 卡科已为20位合胞找到了亲

红十字会的工作人员告诉 记者,本市台属要求帮助查找 在台亲属的信件更多, 十多天

#### 皮介行离京前往西安采访游览

新华社北京11月9日电 (记者黄日尧)台湾环球新闻社 记者皮介行今天离开北京前往西安采访、游览

皮介行是来北京采访中共十三大的,于10月26日抵达北京。十三大结束后,他在北京西城区走访了一些单位及居民住宅区,并游览了香山、长城、颐和园、卢沟桥等名胜古迹。

皮介行除到西安外,还将去重庆、成都、杭州等地采访和

#### " 关 心 " 谈

关心群众,是沟通上下级感情,密切 家庭生活、经济收入等情况,还记载着他 干群关系的重要方式,也是我党的优良传 们的一技之长和取得的成绩。他不仅过问 统。

关心群众有十分丰富的内容。大致有 三个方面。一是改善生活条件方面,二是 工作学习方面,三是政治上进步方面。长 工作字引力则, 三定政宿工世步力则。 於 期以来, 有些领导干部往往狭隘地理解关 心的内涵, 把关心群众只局限在较低层次的物质生活上。而目前, 这种关心远远不能适应形势发展的高暖。作为领导干部, 关心群众的冷暖苦乐是需要的,但还要关 心群众的兴趣爱好、志向抱负等,从慰问性的关心转向知识性、启迪性的关心,把 关心的范围扩大到包括物质、精神生活的 各个方面,各个层次。这样的关心,才更

有意义。 某单位有位领导 干部的笔记本上, 仅记载着每个职工的

职工订阅读什么报纸杂志, 还帮助他们立 志成才,这位干部的关心颇有独到之处, 是值得提倡的。

领导于忽要做到对下级的关心, 白己 首先要有较高的政治素质和文化素质。没 有这一条, "关心"是很难做到的。当然, 提倡全面关心、并不是说关心下级的生活 不重要。对下级

的生活、痛痒不 闻不问的领导 自然更谈不上对 下级进行全面关



## 过莫力达瓦

亚洲杯曲棍球赛进入最后阶段。第一次参加这样重大国际性比赛的中国队与号称世界曲棍球 强之一的马来西亚队相遇,舆论十分自然地 i向马来西亚队。然而,出乎人们意料,步入 曲棍球体坛才5年的中国队顽强拚搏,勇挫马来西亚队,并且

1982年3月, 巴基斯坦拉合尔市。第一届

再接再厉,奋力夺得首届亚洲杯赛的第3名。可是,谁会想到 呢,这支引起世界体坛注目的年轻的中国曲棍球队,16名运动 员中竟有9名来自大兴安岭东南麓一个地处僻偏、鲜为人知的 少数民族地区一 一莫力达瓦达斡尔族自治旗。

曲棍球形似冰球,比赛场地、规则等则近似足球。我国从 1974年开始才发展这一项目,翌年,莫力达瓦达幹尔族自治旗 便组建成立国内第一支曲棍球队。而事实上,在这一地区,开 展曲棍球运动的历史已是源远流长。据史料记载,早在我国辽 代, 达幹尔人的祖先——契丹人就盛行一种与现代曲棍球十分相似、名叫"贝阔"的体育游戏。"贝阔",达幹尔语的意思就是 弯曲的棍子。数百年来,这一传统的民族体育项目一直在达斡 尔民间流传,并得到广泛发展。

达斡尔是一个骁勇善战的民族。这个地区以前流传着这样 句话:达斡尔男子天生就是武士。这话确实不假,为了适应 军事和生产的需要,达斡尔人创立了多种与民族气质适宜、有 利于民族发展、强盛的体育项目,如"贝阔"、骑马、射箭、摔 利于民族发展、强盛的体育项目,如"贝阔"、骑马、射箭、摔跤、扳棍、赛颈力等。并且把开展竞争激烈、具有一定危险 "贝阔"运动,列为各个"莫昆"(氏族)组织应尽的职责。每年春秋两季的早晚,各个"莫昆"的男性成员,经常 分作两队进行"贝阔"比赛。以此增强民族素质,弘扬无所畏 、敢于拚搏的民族精神。 因而,在莫力达瓦,一个达斡尔男子如果不会打"贝阔"

曾经被视为极大的耻辱。随着社会的变革、发展,这一观念虽



已发生很大变化,然而达斡尔群众对"贝阔"依然怀有 深厚的感情。往往只要听说 有精采的曲棍球比赛,达斡 尔族群众便象过节一样高 兴。为了看球赛,最要紧的

五六岁的小男孩,小手刚勉强能握住球棍,就开始拨击那些或 是牛毛搓的,或是麻线缠的,再不,就是柞木疙瘩做的"贝阔" 球。在莫旗采访时我们还听说了这样一件事。今年暑假,莫旗 体委从各乡抽掉16名十一二岁的学校曲棍球队的小运动员到旗

举行火球比赛。火球用桦树上的白菌疙瘩做成, 球上挖孔后填 入松明点燃。随着双方队员的激烈拚抢,迎风呼啸的火球如流 星赶月,似金蛇狂舞,在夜空中织出一道道绚丽的火线,甚为 壮观。

草力达万的达斡尔群众对曲棍球是这样喜欢, 推曲棍球队 的小伙子们对自己的事业更是爱之弥深。莫旗曲棍球队是在 无所有的条件下建起的。1975年建队初期,连最起码的运动器 械也没有。没有球,他们就用旧毛线、旧绵线、牛毛等缠,外 面再贴上胶布;没有球棍,队员们就自己上山找合适的树杆 做;守门的没护具,就用废纸箱壳代替。甚至,训练一天下来。 就;可19以20岁3. 她们被34时完计会。会主。993年一个不未 帐上暗觉都没个安定的地方。服者李乾板就就往被富、服上森 林鹫察队上山防火,就住他们的宿会。无论条件多艰苦。队员 们毫无怨言,胸中只有一个信念。为了莫力达瓦的曲棍球!为 了我国体育项目早日填补一个空白!他们把这种刻苦护缚的精 神也带到了赛场上。 1985年5月,天津塘沽。全国男子曲棍球联赛进入最后决

赛,莫旗队与劲旅火车头队相遇。二强相遇勇者胜,双方打得 异常激烈。离终场还有15分钟时,莫旗队主力队员沃永富右手 食指不幸被对方打成骨折。常言道,十指连心,沃永富顿觉百箭钻心。然而关键时刻,一发干钩,抽换一名主力队员必然影 响整个战局。沃永宫强忍疼痛,用受伤的手死 死握住球棍, 抖擞精神, 重新杀人阵内, 坚持 到比赛结束。这场决赛, 莫旗队在最后赢得了 关键的比分, 围夺冠军

球队在拚搏中迅速崛起。从1978年开始,

骑马,有的赶上辘辘车、带上食品,带上帐篷,有的甚至在路 上走几天,从上百里外赶到赛场观阵。 在达峰尔族聚居的乡村,还常常可以看到这样的情景,才 五大岁的小男孩,小手刚勉强能握住球棍,就开始按击那些或 后10次代表国家队出国,进行友好访问和比赛。

后10人人农国家队由国,近17及计划时和L研。 据说,莫力达瓦达斡尔族自治旗,得名于旗境内雄伟壮丽的莫力达瓦山,在达斡尔语里,"莫力达瓦"意即骏马也难翻 越的大山。而今,我们却欣慰地看到,那数百年来只盛行在莫力达瓦山区的"贝阔",就象莫力达瓦山上翱翔的"海青"(鹰) ·样,已越过莫力达瓦,走向全国,走向世界!



曲棍球是达斡尔族非常喜爱的体育项目。这是莫力达 瓦达斡尔自治旗曲棍球队在训练时的情境。

本报记者 卢传友摄

改

革

放

对

文

的

召

学员

### 加速文艺工作自身的建设

党的第十三次全国代表大会胜利闭幕 了。全国关心、举世瞩目的这次历史性大 会开得非常好,取得了圆满成功。我国社 会主义事业展现出更加光辉灿烂的前景, 真教人庆幸不已, 振奋不已

我一遍一遍地阅读赵紫阳同志的重要 报告。每读一遍,都感到十分亲切,很开脑筋,并且增强了必胜的信心。我们的党 中央善于总结经验,把活生生的经验提炼 到理论高度,用以指导实践。报告中精辟 地阐述了我国社会主义初级阶段的科学论 断,是重大的理论建设,说得入情入理,有 强大的说服力。我们常说要从实际出发, 要认清我们的国情。什么是我们的国情? 什么是我们当前的实际?这次可算是弄得 二楚了。从这个大的实际出发,提出 现阶段建设有中国特色的社会主义基本路 线,就是理所当然的。这些年遵循这条路 线,我们的路子走通了,事业兴旺发达了。 今后更自觉更全面地遵循这条路线走下 一定能够取得更宏伟的成果。我以为, 只要我们弄清楚了这两个大问题,对于报 告中接下来提出的我们当前的主要矛盾 主要任务、主要动力以及现阶段的经济发 展战略,经济体制改革、政治体制改革等等一系列政策、措施和规划,都会觉得顺 理成章,条理分明。关于有中国特色的社 会主义的理论与政策现在终于成龙配套 了。当然还需要继续探索,继续充实和发 展,而且还会是很大的发展。但是有了十 三大的光辉成果,我们就不再是每一步都 摸着石头过河;许多问题还要摸索,那也 是在十三大的马克思主义的理论明灯照耀 下摸索前进的。 庆幸之余,现在最关键的问题,是大力

调动各条战线劳动人民包括知识分子的社 神,加强团结,卷起袖子好好干吧!

会主义积极性, 千方百计激发 出人们精神世界的巨大潜力。 同样是上班,同样是干活, 样是辛辛苦苦地从事体力劳动 或脑力劳动,物质生产或精神 不同的精神状态产生出

很不相同的结果。这个问题, 直接影响 到建设与改革事业的成效。我高兴地看 到,紫阳同志的报告处处注意到这个 问题,指明了解决问题的途径。固然困 难还是不少,要付出长期的艰苦的努力 但我们的信心是大大增强了。我以为,正 是在鼓舞人们建设与改革的积极性,激 发青年一代奋发图强的巨大潜力上,到们文学艺术工作者是可以大显身手的。 这些年来, 文艺界的同志们为人民事业 付出了大量劳动,成果累累,谁也否定不 但是我们也有失误,也有弱点。我 们要借助十三大的强劲东风, 加速文艺 工作自身的建设和改革。我们要做的事 情很多很多。不少同志已经在摩拳擦掌 了。我要向这些同志学习,写点自己能 写的、该写的东西。我们大家都振作精

改革创新是很复杂艰难的,不 可避免地会出现起落、曲折、反复甚至失误。要允许文艺家 们尝试、实验,并相信他们会 有一个自我调节的讨程,对于 不健康的东西可以通过同志式 的批评帮助来解决。

文艺界的领导应该跟上时 要能够接受自己不大习惯 或不喜欢,或一时不愿意承认 但却是符合历史进步的东西。 有这样的气度才能为文艺家们 创造更好的环境和条件, 使大 家更顺利,更心情舒畅地完成 历史的超越。我以为这是文艺 领导部门应尽的职责。

紫阳同志的报告在讲到政 治体制改革时特别阐述了党、 政,群不同机制的相互关系,这 就给文联及各协会的体制改革 指出了明确的方向。我们要进 - 步加强文艺界的闭结、克服 德,为建设具有中国特色的社 会主义做出我们应有的贡献。

参加党的第十三次代表大会归来, 分不平静,和全国人民的感受一样,这次大会 所体现出来的蓬勃活力,民主团结精神以及老一辈革命家所表现的博大胸怀,都令人振奋、 欢快、鼓舞,给人留下了极其深刻的印象。

面临这样令人兴奋的形势和前景,作为文 学工作者,自然不能不感到自己所肩负的责任。 九年来,文学战线和其它战线一样,在党的十 届三中全会的路线方针指引下,从拨乱反正 到改革开放,紧紧追踪着时代的脚步,应和着时代的脉搏,在繁荣创作、壮大队伍、活跃理 论等方面,都取得了丰硕的成果。其中虽然出 规过曲折,也存在某些弱点和不足,但就其主流而言,广大文学工作者是始终满怀炽烈感情,关心着国家的昌盛、民族的复兴和人民的 命运的, 他们的许多创作, 由于深刻地表达了 人民的愿望和心声,而赢得了广泛的共鸣。正 如紫阳同志的报告中所指出的,九年来的文化 艺术工作是欣欣向荣的。这个欣欣向荣的局面, 我们不仅应备加珍惜和爱护,并且要努力在这 个基础上推动这个大好局面的发展。当前,随 着现代化建设和改革开放的不断深入和加快 对社会主义精神文明建设,对于文艺战线的工作,提出了更高的要求,人民群众的精神需求 和对文化生活的渴望,也前所未有的增涨。这 既是对文学工作的促进,也是对文学工作者责 任的加重。客观形势要求我们更清醒地认识现 时代的大趋势,要求我们不断开拓新视野, 展新观念,使我们的工作,进入一 个新的境 界, 使文艺生产力获得更大的解放和发展。

紫阳同志的报告中指出:"改革是振兴中国 改革开放的大潮已席卷了广阔的社会生活,成为 我们时代的主旋律。它所引起的变动和震撼,可以说深入到: 切领域,并且渗透在人际关系和心理状态之中,要开拓新视野,发展新观念,文学工作者关心和注意的方面,就不能不首 先放到这个亿万群众参与其中的伟大历史活动中来。不能不使 在成到这一亿分价从参与某中的市人仍又启动开来。不能不读 自己的思考和这个最根本的方面相联系。改革开放是一个复杂 的历史过程,既充满了艰辛、矛盾和困难,更饱和着进取的锐 气、蓬勃的活力和献身的精神。就文学而言,不能把改革开放 气、逢勃的沽刀和献身的精神。就文学而言,不能把改革开放 仅仅理解为一种题材类型,当前改革开放的深度和广度,已使 改革开放成为时代的特征,大至政经体制、上层建筑,小至 心理变化、感情动荡,都直接间接地与这个根本过程相联系,深入到这个牵动社会生活所有神经的历史大潮中去,不仅不 会限制文学的空间,相反,只能极大地开阔文学工作者的视 野,触发自己的激情、想象和灵感。许多作家的实践已经证 明,构成我们时代最激动人心的现象,最牵动人关注思考的问 题,最催动人感情沸扬的纠算,都蕴藏在这个历史大潮之中, 所谓题材的开拓,主题的深化,典型的塑造,人物心理的开掘, 以致于体裁、形式、手法的变化与多样的把握,也都将从这个历 史大潮的自觉参与中,得到最满意的回答。可以设想,在当代

的民族风貌和心灵历程的煌煌巨制,首先就不能缺少自觉多 历史的音识.

反映改革的文学作品的深化, 离不开作者自觉参与意识的 深化,也离不开对当前大变革在认识上的深化。新旧体制的交 叉与蟾递,形成了改革过程的复杂性与丰富性,这次报告对九 年来在改革开放的实践和对社会主义再认识的过程中,在哲学、 政治经济学和科学社会主义等方面,取得的科学理论成果作了 概括。深入学习和思考这些理论观点, 无疑将有力地帮助文学工作者开拓新视野、新观念, 并对文学工作者如何认识当前生 活中错综复杂的矛盾,如何把握变革中沉浮起落的脉络,如何 店中错综复杂的才盾,如何把触变革中沉浮起落的脉络,如何舉解人们思想感情上的喜客般,亦能具有极大的认识上的指导意义。但除此以外,报告中还指出,"社会主义刺级阶段是很长的历史发展过程,我们对这个阶段的状况、矛盾、演变及其规谋论,"没有探索,没有创新,没有不同试验的比较和不同意见的 18: 这有探索, 沒有也辦, 沒有不同玩態的比较和不同意见的 讨论,我们的事业就没有生气。努力发扬与昆生主义的科学精 神和创造活力,振奋起全民族探索创新的勇气,是我们的理论 和事业不断发展的希望所在。"在这方面,不仅对作家,而且对 于文艺评论、文艺理论工作者,都提出了很高的要求。在这里 不仅要求作家、评论、理论工作者要从哲学、历史,政治等各 种广阔的视角,不断对当前历史阶段的规律进行探索;也要求 在如何更深刻地认识、把握和反映变革中纷繁错综的社会现象,包括各种民族心理,文化意识等方面,如何按照艺术规律, 审美要求,以自己独特的感受和激情,对变革中的客观世界进行艺术概括,做出有益的探索和创新。而对于一个时期的各种文艺思潮、文艺现象更要勇于提出远见卓识,独立见解,开展 不同试集的比较和不同意见的争论",使我们文学业在活跃的创新与探索气氛中,始终保持蓬勃的生气和活力,也使文学评论和理论工作在更紧密联系社会实践和创作实践中获得新的 发展, 而不要流于概念的搬弄或脱离实际的空谈。文学作为人 类精神的创造, 不论是创作还是理论, 无疑都要求人的主体 的、感情的丰富性, 但这种包括审美感觉、审美体验、审美判 断在内的主体的丰富性, 归根结底, 离不开最丰富的社会历史 实践。

-十三大精神为我们各项事业的发展,开辟了十分广阔的天 地。文学事业作为整个事业的组成部分,不能离开改革、开放、 建设的时代大趋势,更不能脱离时代发展的步伐。在改革、开 放的实践中,文学工作者负有不可推卸的精神文明建设的责 任。让我们更紧密地团结起来,牢牢把握党的基本路线,不能推动社会主义文学的创作和理论的发展。随着整个生活的前进, 个更加繁荣、更加昌盛的文学新时期必将到来! 可以確地



#### 推 踪 动 时 改 革

党的第十三次代表大会胜 利闭幕了,我列席大会听了赵 紫阳同志代表第十二届中央委 员会所作的报告,当时会场的 热烈气氛确实令人非常兴奋。 我因为参加大会前的十二届七 中全会, 较早读了这个具有重 大历中音》的文件, 深咸参加 讨论修改的过程也是不断提高 认识的学习过程。这个报告对 党的十一届三中全会所制定的

在北京,看到广州军区京

照团演出的《冼夫人》,剧本尚 有待商榷的地方,演冼夫人的 演员,颇有特色,看后有启发。

方针路线作了更加系统、深入、 充实、全面的理论阐述,内容 极其丰富,并具有强大的说服 力。它清晰地勾画了我国社会 主义现代化建设的蓝图, 我相 信,它将给我们伟大的国家带 来长治久安, 繁荣昌感的美好

我想,我们各条战线的工 作,包括文艺工作都应该,也 只能在这一总的构想中来考虑 和进行。我完全同意报告中对 文化艺术所作的"欣欣向荣 的评价。十一届三中全会以来 文艺工作者作出了很大努力, 取得了显著的成绩,文艺界呈现出可说是前所未有的繁荣景 象,这是国内外有目共睹的。 我国的文艺队伍从总体来说, 一支很不错的队伍, 理应给 予充分的肯定。有人觉得文艺 界人士"不大安分",我倒认为 这也许正是文艺家的性格特 征,如果都很"安分",也可能 家在坚持四项基本原则的前提 下思想活跃,否则艺术上的独创性就很难发挥。 紫阳同志的报告中也提了

继续贯彻"双百"方针,我理解 是为了要给文艺工作者提供更 广阔的天地任其驰骋, 允许 鼓励探索和创新。我们正处于新老并存、新旧交替这样一个 历史阶段,新的、老的东西都 有,这就需要我们保持清醒的 头脑。一定要坚持一个中心 两个基本点。坚持四项基本原 则是我们党的一贯不变方针, 改革和开放则是新鲜事物,这 次加以特别强调,不仅因为它 新,更因为它经常受到"左" 和右的干扰,尤其是"左"的 影响, 以及我们头脑中那些僵 陈旧的东西的牵扯。人都 是从历史中走过来的,每一种 旧的东西似乎都留下自己的基 种历史足迹, 扔掉它就好象扔 掉了自己的一部分过去, 因此 得警惕我们自己身上的阻力

#### 程式的意义 当

看京剧《冼夫人》有感

阿甲

演员、颇有转色,省后有出发。 剧本描写南北朝时代,岭南地 区一位俚族妇女冼夫人,在她 一生的青年、中年、老年三个时期,为维护俚、汉 两族团结所发生的故事。剧本写她经聚、陈、隋 统一和谐的。这些审美的技术形式,从原理来说, 是从人们情感的海洋里产生出来的东西, 它是自然 人化的结果, 所以, 它本身就凝聚着人的情感因素, 所以和人们有心理上的对应。从戏曲艺术上来说, 这些审美形式随着反映历史故事内容的需要, 题材 个时代,由于时空跨越很大,对情节结构的安排与 人物关系之间的处理和性格的刻画等等,有很多困 难,能写到这样已不容易。有关这些方面,不做什么分析,我只想谈谈邹永翠同志如何去扮演三个不 多样化了,人物事件也复杂化了,由于这种以歌舞 为基础的形式,在性格类型的塑造上,有强烈、夸张、 鲜明的要求,把它通用于各个行当程式之间,这便 同行当的这个妇女形象的——青年时"花旦"行当的 冼英姑娘;中年时"青衣"行当的冼夫人;老年时 "老旦"行当的冼老夫人。

是行当程式的一般意义。 "老旦"行当的冼老天人。 话剧和电影一个人演青年、中年、老年时在造型上也有区别和变化,但不需要遵守"行当程式" 的规格、戏曲中须生行当(小生不在其内),适为 中、老年是常有的事以"黑鹭"、灾难"、"白鹭" 去标志它,其中也有是"穷行"的。至于一个演员连旗 行当程式, 是性格类的程式。类型是其性的东 其中躲藏着许多有个性分子的影子,这种影子。 你捉摸不住,它的一半在行当程式中,一半在演员和导演的心里,你要费很大的心思把它搞活了再把行当程式里的那一半引诱出来,合而为一,于是个性的分子出来了。行当程式不是死的,它也丰富起 个女性三个年代的行当是很少见的。日角中花日、 有 次 是三、中代的打 当定版》 起的。 显用于 6 是, 青衣 老旦,它的行当是武规格是十分严格的。它们 之间不论是嗓音、声调、身段姿态都有严格的区分, 不能混淆。这是明显的三种类型程式。以一个演员去 来。这时,你也可以说突破了程式,但又脱离不了 程式,只要你这个角色是用唱念做打的形式来表现 的,你就脱离不了程式。至于行当的宽窄是会有变化的。在行当程式中创造有性格的角色,不管是现实的、历史的,或者是想象的人物形象,在构思过程 演三个行当的角色而能保持它的基本性格,把三个历史年代的斗争事迹有联系地贯穿下来,而且演得 中都必须经过理性的分析和感性的体验。这种心里 的意象还必须用精巧的技术使它外化,不然任你干 思万虑去想,干呼万唤去叫,也是出不来的。这时, 行当程式,变成了有性格的人物,又在新的行当程式 出色是不容易的。我问邹永翠同志, 你是怎样去演 这个角色的?她说:"我是演人物不是演行当的。"这 个说法基本上是对头的。这里说明行当程式和人物 性格之间有矛盾。但是,以歌舞形式作为表海手段的戏曲,不能没有程式规律,行当是舞台程式中表现人物类别中最重要的程式。我们常说"行当全不 之中, 这便是行当程式的特殊意义。 邹永翠演冼夫人, 大家都称道她一个人连演三 全",便是指表现人物性格,年龄,地位、职业的技术条件是否具备。足见戏曲的程式技术,作为物质媒介来说,它和戏曲形象的多种性格内容有一定的

一个行当的难能可贵。其实,从她的创作思想来说, 个行当的难能可贵。其实,从她的创作思想来说, 不如说是她扮演了一个角色一生的三个阶段。原来 欢曲行当,规格很严,老旦则弯腰安步;正旦(青 农)则双袖地比。花自常左手托针,右手埋鳞。低头 吞脚,曲腕插腰,旋肩挟臂,碎步跑走。这三个行 当之间的身段动作,不容混淆,否则便是说你不依规矩。后来,由于演员的创造,行当之间的动作姿态,可以互相借用,行话谓之"跨行"。"跨行"标 志着对程式的活用和创新,使身段动作丰富了。它

的不足之处,仍然是在原来各 组行当之间兜圈子,这种创造, 大体是动作数量上的变换。原 来的行当分得很细。我排昆曲 《南柯山》(朱平臣休妻)当朱 买臣落魄的时候,演出的行

叫"鞋皮生",后来当了官了,又叫"官生",这种分 法,是拿一时的境遇来分的。也有以气质风度来分的,如风流倜傥为扇子生,挺秀英武为雉尾生;还 有以身份性格来分的,如活泼调皮的叫六旦,既有 柔情又有娇气的叫五旦;还有一种是以一时行动来 分的,如刺杀旦等等。行当细,技术专,有的有特 殊的功夫,这是它的优点,可是演戏的范围小,堂振 的技术狭窄,这是它的缺点。我总认为行当分得再细,不能替代个性。现在分为生、旦、净、丑,四个 基本行当, 我以为是有道理的, 行当细分的特占, 不是要丢掉,可以从表演的多样性来解决。其实,其 中也有淘汰的东西。我觉得角色的行当可宽(要看 什么行当),表演的层次要密,这就要从人物的体验 入手。邹永翠一人能演三个行当,这不仅要技术条件,还有个生理条件。如果她的嗓音不够就很难唱 老日:现在她的老日嗓音介乎青衣和老日之间。对 人物有体验,就要把这种体验渗透到声腔上去。对 学行当来说,要求非如此不可的音调和声腔,从 开蒙学戏的模仿阶段来说,是重要的。对个人的 创造来说,就要有变化。行当程式和个性是不可 分的,但又有矛盾,从体验人物性格出发,行当程 式就能发展,从行当程式出发,行当程式就会僵

戏曲程式,美的独立性,不能离开规定情况,如 冯宝中箭病危一节戏, 冼夫人的大段唱腔和它的词 义, 似乎独立于当时的情景之外, 有些吃力不讨好, 这是剧本的关系,望能修改。邹永翠不是科班出身,她是部队培养的优秀演员,演出面向部队,养成一种严肃认真敢于独创的作风。我觉得还应多学 几个传统戏、以主常自己的表演。

导演排这个戏是相当困难的。看出导演费神不 也有新意。布景的设计和制作,都很精致醒目, 风格是写实的,如临其境。这种写实布景,不利 戏曲的时空转换,由于情节发展需要,拉幕开幕频 繁,这些都值得推敲。

在庆祝井冈山革命根据地创建60 **历** 文联共同发起和召开的"革命历史题 材文学创作座谈会",最近在井冈山市 史 智开。

到会的50多位评论家、作家和编辑,在充分肯定和总结多年来这一题 题 材 材创作所取得的成绩的基础上,着重 探讨了如何突破和进一步提高创作质 学来,这类题材的创作虽然仍占据着整 个文学创作的较大比重,尤其是在长 创篇创作中;不过真正具有较高艺术价 作 值的作品,却极其少见。对于这一现象,许多同志在发言中都进行了不同 座 角度的分析,认为除了在历史重新苏 深 醒过来的今天,其他题材、尤其是现 实题材的创作得到了迅速跃进,因而 使得革命历史题材的创作更见出停滞 슺 之外, 更主要的还是这类题材的创作 本身尚缺乏自省意识,还没有真正确立自己的风格和特征。要加强现实题

材所难以代替的、这类题材创作的特殊地位、价值和意义,于限制中达到相对的自由,关键还得是更好地研究历史,在吃透历史 的同时,也吃透历史人物。因而不仅要从历史 哲学的高度观照和审视历史,从历史的表象进 人内核,并找到历史的灵魂,而且应该把历史 打通,由情感体验和美学体验达到历史和现实的对话。从而使这类题材的创作,能够在开 放、改革的现实社会生活中起到更好的作用, 把历史精神中那种核心力量-情操传递给今天的读者,使读者得到启示和感

染,激发与增强创造未来的信念。 与会同志还谈到,要全面、真实地反映或 表现革命历史斗争,就不能忽视它的复杂性和 艰难性,要更好地运用历史唯物主义和辩证唯 历史以真面目。为了达到历史与现实, 历史与

文学更和谐的交融, 必须打破那种固定的思 维定式,从单一的历史视角走出来,运用多种视 角观照和审视历史,并应有自己对历史的独特 见解和发现。文学不是历史,少不了应有的虚 构和想象。这类题材的文学创作,应该从历史

每和起家。这类题材的又多即1F,应该从历史 事实进人历史真实,并达到艺术的真实。 此外,会上还就叙述方式、创新意识,多 样式、多层次的创作相互竞争、相互促进的问 题展开了讨论。不少同志都指出,革命历史题材 的创作,不仅要有观念上的更新,艺术形式也 得适当调整,以满足不同层次读者的需要

(林为进)

#### 中国音乐史讨论会在江阴举行

中国音乐史讨论会最近在江苏省江阴 市召开,来自全国各地和香港的100多名音乐理论家、评论家出席了会议。大家就解放后30多年来的音乐批评、通俗音乐、"新潮"音乐 儿童音乐,中外音乐比较以及音乐发展阶段的 划分等问题展开了研讨。多数意见认为,通俗音乐和"新潮"音乐的产生和发展是历史的必 音乐和 新朝 音乐的广生和及版是历史的宏 然现象,尽管其中存在着各种问题,但它的主 流对促进我国音乐生活的发展具有一定作用。 有的同志认为,我国的音乐批评在音乐发展中 - 定的积极作用,但也存在一些问题, 如音乐批评队伍薄弱;不少文章缺乏科学性; 有人把审美判断和历史判断混为一谈,而且把 历史判断也看得过于凝固,甚至造成武断等。

(文 一)

#### 苏联诗歌 翻译座谈会在京举行

由中国译协文学艺术翻译委员会等四单位 即中国详协文学艺术翻译委员会等凹单位 联合举办的苏联诗歌翻译工作解读会。11月2日 至4日在北京召开,来自全国各地的40位俄苏 诗歌翻译等同聚一堂。 戈宝权、叶水夫、外绳 积分。 《文宝罗探行》 列几个问题:俄苏诗歌在中国的翻译历史及现 状: 诗歌翻译的原则和标准: 诗歌翻译经验谈: 对今后俄苏诗歌翻译工作的展望和规划; 诗歌在我国读者中的影响。 (刘文飞)



心理联系,戏曲的形式美(程式也是形式美之一)

一般的意义,也有它特殊的意义:从一

义来说,它有一定的普遍和广泛的相对独立性。戏曲

程式包含有线的刚柔表现,有间架结构上的疏密安

#### 舟山市现代民间绘画展

日期,1987年11月10日至22日 地点:中国美术馆 主办:中国美术馆为会系宽恕 美协新江分会 浙江省群 众宏术馆 为山市文化局



《北京文章》《原名北京文艺》是由北京古文联和北京古 作协主外的文学月刊、主要发表优秀短篇小说、开设道当篇智 刊致中高小说、报告文学,结实、文学评论、数文。 "我主义士》是国内外共和了泛影响的一张文学刊物。三 十多年来,一次文学有好从《宋文学》这块园域上起步走上 反。《北京文学》一页注意作品质量,从1979年全国开展评选 优秀文学作品后访归来。《北京文学》有十六篇作品获奖,名 烈全国同类文学作品。

(本京文學》)、 然及代号, 2~85。 《本京文學》等月十日出版, 全国各地部局(所)订阅、 零售, 国外总发行由中国国际图书贸易总公司(中国国际书店) 代理。

#### 国务院农村发展研究中心主办 图对旗百二信息报

综合刊 邮政代号81—21 周二刊 年订价8,16元 寓審刊 邮政代号81—25 周一刊 年订价1,92元 地 址: 北京市海淀区增光路78号 通讯处: 北京810信箱

## 《中国物资流通》杂志

《中国物资流通》是国家物质和领导下,由中国物资经济 分型。由于1980年,中国的发展,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由于1980年,由1

#### 欢迎订阅《建设设报》

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 青年读者的良友 青年作家的窗口 青年详者的因地 《青年外国文学》创刊征订

#### 1988年第1期(領刊号)要目

(译家剪影) 听风楼主 (记冯亦代夫妇) ···

(香歌剪影) 所风粮主(记冯亦代夫妇) 董乐山 董乐山 新勤设计、陶雪华 木利16开,相月20日出版。传刺安介1.0元,华第3.0元。 全年5.60元,桂林市部局总设行。全国各地部局订阅、经发代 号44-49。 木利建生,桂林市铁西小区63铢。

此

围

家

鱼

论

继

续

发

表

评

#### 本报综合新华社消息 通讯社继续就不久前闭幕的 共 中国共产党第十三次全国代 表大会发表评论, 高度评价 这次大会的成果,认为它为 中国加快和深入改革开拓了 更加广阔的道路。

际

有经过长期发展才能消灭。因此,在社会主义

的初级阶段可以采用有助于生产力发展、生产

现代化和提高生活水平的一切方法。个体经营、各种所有制形式同时存在、吸收外资建立合资

党的政策是经过深思熟虑的、坚定的和可以信

文章认为,这次代表大会表明,中国共产

· 文章强调说,这次代表大会的政治决议-

**南斯拉夫**共产主义者联盟中央机关报《共

产主义者》周报6日以《改革思想的胜利》为题发表署名评论,指出中共十三大是今年世界政

治事件中非常重要的事件。赵紫阳的政治报告表明,中国制定了今后政策的完整而又灵活的

方针。干部年轻化是中共十三大最重要的成就

以清楚地看出,改革和对外开放的思想获得了

代表大会使中国9年前开始的改革内容更加丰

富了,它首先回答了一个尤其对第三世界来说

是决定性的根本问题:在一个经济落后、半封建时代留下了沉重包袱、人口众多而且农民占

大多数的国家里加何建设具有中国特色的社会 义? 文章说, 中国人已经找到了创造性

克思主义基本原理同本国特点相结合的道路。

要的经验是领导人逐步年轻化和循序渐进进行

生的中共中央新的领导班子是一次"关键性的

感到了乐观和满意,中国的改革结果比期望的

构的变动发表社论说: "中国经历了一次顺利而有条不紊的权力移交,这使得那些曾经预言为了党的最高职位将发生激烈争夺的批评家们哑

论说,中共十三大作出的:中国目前还处在社

会主义建设的初级阶段的结论"具有重大意

, 是中国改革政策取得的胜利。

《旗帜报》认为,在十三届一中全会上

扎伊尔《劳动报》的评论认为十三大使人

**马来西亚《**商业时报》就中共中央领导机

苏联塔斯社政治观察家雅科夫列夫发表评

表大会为建设有中国特色的社会主

联合国大会通过五项决议

支持纳米比亚早日实现独立

理会1978年第435号决议》。决

议紧刍更求宏理会确定开始执

迟于1987年12月31日,如南非

继续拒不执行,应采取全面的强制性的制裁措施。决议还指

出,如安理会不能采取具体措

施迫使南非在1988年9月29日 以前执行435号决议,下一届联

大应考虑采取必要的制裁行

合国纳米比亚理事会工作计

划》、《开展宣传:动员国际舆

论、支持纳米比亚立即独立》、

在决议表决前,大会就纳 米比亚问题进行了三天的辩

论。代表们都表示反对南非的

《联合国纳米比亚基金》。

行435号决议的最早日期,

告尼亚的两家主要报纸3日都发表社论 赞扬中共十三大所取得的成就。《肯尼亚时报》 说,中国给第三世界其他国家提供的一个最重

评论强调, 在总结中共十三大成就时可

墨西哥《一加一报》的文章指出。这次

企业和发放股票都不是暂时现象。

赖的.

保障

捷克斯洛伐克《真理报》 3日的评论称赞十三大是中 是 国共产党和中国整个社会发 论说,这次代表大会的成果 **玉** 首先在于确认了中共从1978 年12月全会以来所执行的路 发线,"深化和扩大经济和政治 改革,是中国进一步前进的 展 主要方向。中国在继续执行 改革和开放政策的同时,还 史 将坚持众所周知的四项基本原则。"评论认为,党中央领 H 导人年轻化,是这次"代表 大会的突出特点"。捷《青年阵线报》4日在评论中指 的 出,"坦率精神和团结是中共 程

捷中央电视台在11月6 **不**里 日晚的电视新闻评论中说, 在这次代表大会上提出的中 国仍处于社会主义初级阶段 的理论,阐明了中国的发展 道路,即必须走社会主义道

路,建设具有中国特色的社会主义。评论还赞 扬中国将继续奉行独立自主的外交政策,积极

保加利亚共产党中央机关报《工人事业报》 4日刊登了该报特派记者自北京写的评论。评 论指出,中共十三大通过的决议"令人相信 共产党和社会主义社会将能依靠自身的力量克 服各种困难,为中国人民确保更美好的未来。 "十三大是现实主义的大会,是体现了广泛民 主的大会,是党的领导干部实现年轻化的大

匈牙利《人民自由报》5日载文指出, 共十三大提出的关于中国处于社会主义初级阶 段的理论说明,改革与开放的政策并非过渡性 的权宜之计,而是长期、持久的方向。

文音说、社会主 ♥ 初级阶段理论的出发占 是,中国开始社会主义建设时还是个半封建 半殖民地的国家, 迄今所存在的贫穷、落后只 义揭开了新的篇章。

Manuare de constante de la con

日开始在瑞士巴塞尔举行

東国际金融市场的动荡问

汉城街头向支持金大中的 1000余名示威者施放催泪

瓦斯,试图驱散示威者

示威者则用火焰炸弹和石 块回击,警方拘留了50余

长8日在布鲁塞尔会晤后,仍未能就确定发生核

事故时的放射危险程度结

领袖多尔9日正式宣布参

加章选共和党总统候选人

-标准达成一致資原

△欧洲共同体12国外

△美国参议院共和党

△南朝鲜警察8日右

为相面工的心冰

颞。

一句话新闻

## 李先念主席在尼斯参观访问

向留学生介绍中共十三大勉励青年人要有志气

强、虞家复)正在法国访问的国家主席李先念 和夫人林佳楣今天兴致勃勃地参观了尼斯古城 和闻名遐迩的戛纳电影宫。

方面为长期的发展奠定了意识形态基础,另一 方面也证明自1978年所开始实行的改革是正确 和四五超效的戛纲电影百。 上午9时半左右,李先念由乔石副总理陪 同乘大轿车从下榻的内格莱斯科旅馆沿着海滨 大道来到面对大海的尼斯古城。

尼斯市副市长曼特森在古城门口迎候李丰

今天下午,李先念一行驱车到尼斯附近的 戛纳,参观了那里的电影宫。闻名于世的戛纳 国际电影节每年5月在这里举行。1982年我国 影片《阿Q正传》参加了电影节的比赛。

新华社法国尼斯11月8日电 (记者虞家 复、魏国强)正在法国访问的国家主席李先念 今天上午在会见中国留法学生时说, "我们一定

新华社法国尼斯11月8日电 (记者魏国 要尊重知识,尊重知识分子;知识分子也不要 京记工人, 农民和其他劳动者。

李先念在他下榻的尼斯市内格莱斯科旅馆语重心长地对留学生说,"你们现在的任务就是 学习, 你们要好好读书, 不要荒废光阴, 中国

中共十三大情况。他说,党的十三大是一个团结、开放的大会,是坚持四项基本原则的大会, 开得很好。李丰席勉励青年人要保持艰苦奋斗 的精神。他说:"中国人要有志气。

采访的法国电视三合的女记者贝纳小姐提出的问题。李主席说,尼斯的"人民很友好"。他还亲切地对这位22岁的女记者说, "你也是年轻人,中法友谊寄托于你们,你们年轻人要努力啊。"

李先念还向留学生们介绍了不久前召开的

会见中国留学生后,李主席还回答了前来

### 侯寨因卡利比在阿拉伯特别首脑会议开幕式上致词 加强民族团结实现海湾和平

#### 阿拉伯特别首脑会议开始举行秘密会议

本报安曼11月9日电 记 计划"的行动,以保证要求两 吕志星、周国铭报道:阿拉 伯特别首脑会议主席、约旦国

王侯赛因昨天下午在开幕式上 发表了简短的讲话。阿盟秘书 长卡利比也在开墓式上致词。 侯赛因在讲话中指出,阿

拉伯民族正面临多方面的危险 和威胁,最为严重的是来自内 部的分裂和自相残杀。这是我 们灾难的根源。唯有克服它, 才能摆脱这种危险。只有统一 立场,依靠我们自己的力量, 才有希望,才能对付在海湾 巴勒斯坦和黎巴嫩所面临的排

阿盟秘书长卡利比在开幕 式上的讲话中,对日益严重的 海湾局势表示忧虑。他呼吁阿 拉伯领导人采取"集体的、有

第二项决议题为《执行安 获得独立,包括西欧、北欧国家

出的"胖玄解冲"

П

脉、跨越慈江道和平安北道两

个郡6个里、长达40公里的引 

停火的安理会598号决议尽 快实施。

开墓式结束后, 阿拉伯 特别首脑会议立即转入秘密会

本报安曼11月9日电 者吕志星、周国铭报道:约旦 国王侯察因在昨晚举行的阿拉 国工庆获囚任吓呒举门的阿拉伯特别首脑会议第一次秘密会 议上发表了长达一个小时的讲话,全面阐述了当前阿拉伯世 界的局势和存在的问题,呼吁 阿拉伯领导人捐弃前嫌,消除 分歧,统一立场,实现阿拉伯的团结。并称这次首脑会议是

他在发言中,把阿拉伯国 家面临的问题分成两类:一是 阿拉伯自身的问题以及阿拉伯 国家之间的关系;二是阿拉伯 民族与其它方面的关系以及它 们之间的合作与争端。

"和解与协调一致"的会议。

关于两伊战争, 侯寨因指 出: 这场战争不容再继续拖延 结束战争是阿拉伯和伊斯 兰国家的义务。他要求首脑会 议就此作出一项明确的决定,

在内的许多国家都批评南非提 表明阿拉伯国家结束战争的法 据报道,最近由 法国《问题》周刊等

国际平 礼记

社会研究所在莫斯科 联合主办了一次民意 測验。民意測验包括多方面问题。 在被调查 的1000名莫斯科居民中,有53%的人赞成苏

军"全部撤出阿富汗" 之项调查的结果又一次表明, 苏联在阿

富汗进行的这场侵略战争, 在苏联国内同样 是不得人心的。 苏联入侵阿富汗已经持续8年之久,不仅

使苏联在国际上遭到强烈谴责,而且军费开支浩大,损兵折将。据统计,至今苏联为此已经耗资200多亿美元,伤亡近4万人。阿富汗战 场是消耗苏联人民财富的一个无底洞,至今 呆在阿富汗的10多万侵略军,命运如何,怎能

不牵动着无数苏联士兵的 父母妻儿的心呢? 内硬是打通了他外狄渝岭山

年多来,苏联当局 多次承认阿富汗战场是 "流血不止"的"伤 , 也表示要尽快从阿 富汗"脱身"、"撤军"、可 是一除了象征性地做讨 小的姿态外, 实际上 "只闻楼梯响, 不见 人下来" 苏联当局议些表 白至今未能真正付诸行 动。现在、苏联人民再 次表示出要求自己的军队 全部撤出阿富汗",苏联 当局难道不应该认真倾听

通昌・

的重要海路。 它可以作为

4° 塞舌尔\*\*

让给英国,一九七六年获得独唱。塞舌尔群岛自十八世纪起受品。塞舌尔群岛自十八世纪起受品,面积四百四十三平方公里,

据新华社)

塞舌尔群岛位于印度 塞舌尔群岛位于印度 医塞舌尔秘密建立了一个

了美国的不安。 个岛国。这是苏联 用美国情报人士的

尔

建

秘

密军事

基地

员陆续退出。因(主党,新民党内日,以金泳三为日,以金泳三为

关于阿以争端和巴勒斯坦 问题, 侯寨因国干强调, 应该 在巴勒斯坦问题的民族性基础 上来解决这一问题。他重申, 应在联合国主持下, 由安理会 5个常任理事国以及阿以争端 有关各方参加下举行国际会 ② 今面公正他和巫解中面以

据报道,会议已一致决定 把侯寨因国王的讲话作为大会 正式文件。

谊, 波兰对外政策取得的成就和国内建设位

新华社华沙11月7日电 (记者文有仁)

奥热霍夫斯基说,在雅鲁泽尔斯基同志 去年访华和赵紫阳同志今年访波之后, 两国 关系进入了质量上的新阶段。特别要指出的 是, 两党之间的合作得到恢复。

奥热霍夫斯基强调,尽管波兰与中国地理上相距遥远,历史条件和解决两国问题的 办法也不相同,但波中两党都遵循着建设社 会主义的普遍原则。他说,波中两国都在进 行深刻的经济改革和政治改革,并在这方面 广泛交换意见和经验。

波兰外长在谈到波中两国关系的发展前 景时说,波兰谋求加深同中国的相互了解和 信任。他说,两国应特别注意经济、贸易和 科技合作, 两国企业要进行直接合作、联合 协作和生产专业化。要加强两国的文化、体 育和旅游交流

奥热霍夫斯基外长还指出,在保卫和平 加强安全和普遍裁军、发展所有国家之间的 平等互利的合作方面,两国有广泛的可能性 加强在国际舞台上的合作

在谈到波兰的外交成就时, 奥热霍夫斯 基说,波兰在国际上的地位得到了加强。它 表现在波兰在欧洲事务和全球事务上恢复了 传统的积极性和主动性,表现在同社会主义 国家和发展中国家加强合作以及同资本主义 国家重建国家间的正常联系上。雅鲁泽尔斯基今年5月提出的

关于中欧9国裁军的计划,是波兰为裁军和加强安全事业作出 的贡献.

波兰外长在谈到波兰国内形势时指出,最重要的是要使已 开始的改革有效地进行下去。如果社会主义不能比资本主义更 好、更有效、更公正地满足人民的生活需要,它在同资本主义 的竞争中就无法取得胜利。要使整个社会认识到,需要改革和 现代化、就象需要新鲜空气一样,而沒有艰苦劳动,不作部分 牺牲,这一目的就无法达到。

在采访结束时, 奥热雷夫斯基同志祝愿中国人民圆满完成 中共十三大提出的各项任务,并以此来证实,中华人民共和国 从成立之日起所选择的道路是唯一正确的道路。

阿富汗抵抗力量发言人发表谈话

#### 要求苏联立即全部无条件地撤军 新华社伊斯兰堡11月9日 阿富汗农村进攻,已造成愈来 走。他说,阿富汗在联合国的

阿富汗以来,已有150万阿富

电 (记者汤水富)阿富汗伊斯 兰党发言人今天在这里接受新 华社记者采访时说:"苏联侵略 军给阿富汗人民带来极大灾 他们应当撤出阿宣汗 阿富汗人民自己决定自己的前

汶位发言人呼吁联合国成 员国继续对苏联施加压力,以 使苏军立即、全部、无条件地

徐\_"

撤出阿富汗。

他说,目前仍有12万苏军

汗人被杀, 另有500万阿宫汗人 到国外避难。邻国巴基斯坦已 接收了300万阿富汗难民。 这位发言人说, 苏军人侵

阿富汗是本世纪最大灾难之

他表示希望, 在本届联合 国大会上能有更多的国家要求 留在阿富汗。由于苏军继续向 苏军立即无条件地从阿富汗撤

愈多的阿富汗人死亡或逃离本 席位应当让给阿富汗抵抗力 量。

> 尔政权不能代表阿富汗。只有 阿富汗抵抗力量才有权代表阿富汗。因为99%的阿富汗人民 站在抵抗力量一边。

当记者问到当前阿富汗的 军事形势时,这位发言人回答 说, 整个国家的绝大部分协区 控制在抵抗力量手中。苏联支 持的喀布尔军仅控制着首都及 少数大城市。

### 温伯格说美国将坚持战略防御计划

新华社华盛顿11月8日电 即将卸任的美国国防部长温伯 格今天说,他的辞职并不意味 着美国拒绝放弃"星球大战"

计划以换取与苏联达成削减战 略核武器协议的立场有任何改 温伯格在全国广播公司的

"会见记者"电视节目中说, "任何推延、威胁和阻挠部署 战略防御系统, 或使之更加困 生的行动都将是一件很糟糕的

本报伦敦11月9日 电 记者李云飞报道: 昨天上午10点45分,在 英国北爱尔兰的恩尼斯 北 爱尔兰 基伦镇举行阵亡将十仪 式时发生了一起炸弹 爆炸事件,造成11人死 发 亡,60多人受伤。没有 组织宣称要对这次爆 炸事件负责, 但英国舆 论认为,这可能是爱尔 兰共和军干的。

这次爆炸事件受到 了英国内外舆论的谴 英国女王伊丽莎白 世发表声明,对这一 事件表示"震惊"

事情。" 温伯格指责苏联谋求世界 霸权,企图发展自己的战略防 御系统。他告诫白宫在与苏签

订核裁军协议时必须"特别慎 重"。他认为,为了遏制苏联的 进攻, 美必须保持足够的军事 力量。

温伯格于11月5日宣布辞 里根总统已提名总统国家 安全顾问卡卢奇接替他的职

温伯格说,卡卢奇不会对 这个交易,即在"星球大战" 问题上让步以换取与苏签订核 裁军条约感兴趣。

### 我大使向阿曼苏丹递交国书

新华社北京11月6日电 马斯喀特消息:中国新任驻阿曼 大使贼士雄5日在马斯喀特向阿曼苏丹(国家元首)卡布斯逊 交了国书。递交国书后,苏丹卡布斯同贼士雄进行了亲切友好 的交谈。卡布斯表示阿曼十分关心发展同中国的友好合作关

#### 匈牙利领导人接见我最高法院代表团

新华社布达佩斯11月5日电 以祝铭山为团长的中国最高 人民法院代表团10月29日至11月5日访问了匈牙利。访问期间, 代表团分别同匈牙利最高法院、司法部和最高检察院的负责人 进行了会谈。匈牙利人民共和国主席团副主席特劳乌特曼·雷 热于2日接见了代表团。

#### 我大使向墨西哥国立自治大学赠书

本报墨西哥城11月5日电 记者郭伟成报道:中国驻墨西 哥大使石春来今天代表中国国家教育委员会向墨西哥国立自治 大学赠送图书。这批图书包括政治、经济、文史哲、艺术和自

最近,石春来大使代表中国政府也向墨西哥学院赠送了图

## が进行了 が出行了 が出行了 有朝鲜新韩民主党(简称"新民党上) "新民党创建于二人八五年"月十八日、 "新民党创建于二人八五年"月十八日、 "新民党创建于二个汉民席位、成为南朝鲜第一大在野 尼主工义党长期始霸政长的局面"。今年五目 尼主工义党长期始霸政长的局面"。今年五目 日的七十余名以及出游民党、成立了统一 一种一个余名以及,此后又有一些国金、 1. E 收到宣告参与市长之首的占工学长工会。 明**详 千**、 行了「成功的奏击」。 行了「成功的奏击」。 伊拉男典人 围

# (党总裁 立了统一民主党,新文化民主党,新文化民主党,大在野党,改变了一大在野党,改变了一大在野党,改变了一大在野党,改变了一大在野党,改变了一大在野党,改变不会议员等全部公职,民党」)总裁李敏雨民党」)总裁李敏雨 退

出

是上目标,并对伊朗,伊拉克军用飞机。 "机五日晚上袭击了的一个石油化工厂。 油田的一些了伊朗海岸。同一天,六日下午猛

了报复伊拉克飞机最近对伊8第七枚导弹。伊朗伊斯兰革命/对地导弹。这是自十月五日2 克空袭伊 朗 工 |对伊朗非军事目标的袭击。||五年的队员令部说,这次发||五日以来伊朗向巴格达发射 和 油  $\mathbf{H}$ 

格



#### 延长南非对纳米比亚的殖民统 提名活动。(本报讯) 光 丰 碑 闪 的

本报联合国11月6日电

记者刘开宸报道:第42届联合国大会今天以130票以上的赞

成票通过支持纳米比亚早日实

现独立的五项决议。这表明国

际社会普遍支持纳米比亚人民

五项决议草案逐项表决。

中国等130国到149国赞成,美 国和一些西方国家等6国到24

非实行非法占领引起的纳米比

亚局势》。决议谴责南非非法

占领纳米比亚,并支持纳米比亚人民在西南非洲人民组织领

导下所进行的武装斗争。决议

还要求一些西方国家停止与南

非在军事等方面的合作,以免

第一项决议题为《由于南

国弃权, 无一票反对。

争取自决权。

本报记者 徐宝康

民主主义人民共和国的国徽,就是以宏伟的水电站和高大的输 电塔作标志的。

水量为朝鲜提供了发展水电事业的良好条件。据介绍,

建成,它不仅可以向全国提供70万千瓦的电力,而且还将浇灌

屋内却无一人, 讨了10分钟, 总工程师金光煜身着工作服, 从 外面风尘仆仆地赶回,见面后他直言: "我们这儿常唱'空城 计',干部和管理人员大都在现场办公。"接着,他介绍说,承建

水力资源约在500万千瓦以上。解放后,朝鲜在依靠本国丰富 资源、大力发展电力工业的方针下,迅速发展水电事业,目前各地兴建的大中小水电站总装机容量已达400万千瓦。

平安北道11万町步海涂,解决这一地区工业用水。 记者驱车来到大宁江畔二层楼房的电站工程指挥部,可是 这一工程的是军民两路大军,共2万余人。他们在荒山野岭中,冒严寒、顶酷暑,艰苦创业,日夜拚搏,终于创造了千里马的

"泰川速度"。首先,在一年 多里,水力发电所建设联合 企业的职工,初步建起了长600 米、高107.5米的泰川大坝, 完成177万土石方,第一台 12.5万千瓦的发电机组已开始 发电。承扫另一座板坪大坝建 设的是朝鲜人民警备队金治德 所属的一支"英雄部队"。这支 部队曾多次承建国家重占建设 项目,屡建功勋。去年3月部队 开赴工地以来,仅用18个月的 时间就在忠满江建起一座雄 伟的大坝,并创造了 8000立方米混凝土的新记录。

在朝鲜, 人们常把推伟的水由站举为"闪光的主碑"。朝鲜

邮鲜是一个水力资源主宣的国家 众名的河流 泰洁的降

为满足国民经济发展的需要,金日成主席在劳动党六届四中全会上作了加速西北地区建设、修建朝鲜最大的水力发电站——秦川电站的决定。秦川水电站将在朝鲜第三个七年计划内

李胜博所属部队指战品在3年

月1日板坪大坝和引水隧道竣工时, 党中央特地发来祝贺信。

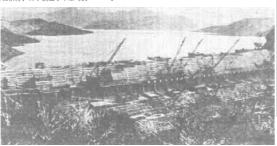
感谢人民军队的贡献。 在军民团结努力下,如今朝鲜丛山峻岭的西北角已高峡出 平湖。昔日北海的史浦汀已被巨大的板坪大坝栏腰截断、滔滔 江水沿着40公里引水隧道汇入西南的大宁江,5座宏伟的阶梯

式水电站沿江而立。朝鲜大地上,出现了一座"闪光的丰碑"。 在泰川大坝工地附近,记者不仅看到一排排职工住宅,而 且还看到中小学校以及商店、文化会馆等设施。总工和师告诉记 者,这些生活服务设施,是工程动工前事先就为职工预备好的。

今年7月,朝鲜政府宣布年底以前10万人民军自共退伍 参加社会主义和平建设。当1000名转业退伍军人来到泰川 站工地时,联合企业职工为他们举行了盛大

的欢迎仪式。目前,联合企业为了培训人才, 已通过考核把380名转业士兵送进企业自 办的大学深造,并准备分期分批把他们全部 送进大学。总工程师说: "我们一定要把青年 人培养成为企业的栋梁,让他们在朝鲜大地 上建设更多的'闪光的丰碑'

朝鲜正在建设目前最大的水电站——泰川电站,



朝鲜迪沙

玉

雷

公

司

的

体

制

体制的.

### 改 革並 行 为对 经国 济济 持黨 续要 增其 长能 奠農 基型

本报讯 记者丹林报道:"乐意 试验新的想法,选择试点,实施这 些想法以观察其是否行得通,这似 平是中国制度的优点之一"。这是亚 洲开发银行行长藤冈真佐夫11月9 日在第七次企业管理国际讨论会开 墓式上发表讲话中着重指出的。

藤冈真佐夫是专程前来北京签 署亚洲开发银行向中国提供首笔贷 款协议的

藤冈真佐夫在讲话中说:"中国 经济正在经历着史无前例的政策变 动,其成功举世瞩目。1979年在中 国开始的意义深远的体制改革计划 包含了我曾向发展中国家建议的增 长导向的调整政策中的许多要素 这些要素包括下放决策权, 放宽对 外贸的控制,鼓励外国直接投资, 包括引进技术和调动国内资源。调 动国内资源的能力是中国最大的成 就之一。随着放权措施的贯彻落实, 中国将在更大程度上通过金融系统调动和分配储蓄。重视市场的改革使得家庭平均收入显著增加,这在 农村尤为突出,并使现在被允许利 润留成的企业的生产力得到提高。 我赞美这些发展。当然,需要做的还 很多。我相信,目前正在进行的经 济体制改革将为中国经济的持续增

长尊定基石。亚洲开发银行准备尽其所能地来帮助这一讲

炳总理在工发组织第二届大会开幕式上呼吁

### 阻止贸易保护主义 合作解决债务问题

#### 西亚森总干事希望大会能促进发展中国家工业发展

本报曼谷11月9日电 记 展。实际上,这种贸易保护主 明戈·西亚森也在会上发了 者**刘爱成**报道:联合国工业发 展组织第二届大会今天上午在 曼谷开幕。包括中国在内的100 多个国家的400多名代表出席

这次会议讨论的主要内容 是如何帮助发展中国家加快工 业发展进程。

赵紫阳总理专门向大会发 题。" 来帮由。

会上致开幕词。

他在讲话中强调指出:"世 界自由贸易是发展中国家发展 工业的关键。

炳·廷素拉暖说, "尽管 发展中国家在经济发展方面 取得了进展, 但阻碍这些国家 经济发展的因素依然存在。 其是一些发达国家, 为了解决 自身一时的经济失调问题,采 取了贸易保护主义政策, 影响了发展中国家的经济发

义对发达国家来说,可能解决 言。 了它们一时的问题, 但从长远 的观点来看,却破坏了整个世 界贸易平衡。因此, 泰国政府 呼吁所有国家阻止贸易保护 主义,加强多边贸易。"炳总理 还认为,"另一个影响发展中国 家工业和经济发展的是债务问

他说,"为了使发展中国家 从沉重的债务中解脱出来,我 们必须加强战略合作,以便使 债务问题获得解决, 只有这样 才能使发展中国家发挥其经济 潜力,使它们能有获得成功的机会。"

、 联合国工发组织总干事多

西亚森指出,发展中国家 发展经济的关键是实现工业

他说,"这十多年来,发展 中国家在工业发展方面受到各 种严峻的挑战,整个世界经济 不景气,石油价格不稳定,基础 商品过剩,贸易保护主义盛行, 这些都影响了发展中国家的工业发展进程。"

他希望通过这次会议,能 够商讨出更多的新办法,以促 进发展中国家的工业发展。

会议还选出了泰国工业

#### 萨乌马连续第三次当选 联合国粮农组织总干事

组织总干事。他是在今天上午 在这里举行的联合国粮农组织 第24届大会第三次全体会议上 当选的,

萨乌马干1926年11月生干 黎巴嫩贝鲁特,曾在贝鲁特圣 起上任。

本报罗马11月9日电 记 约瑟夫大学获农业化学学位, 者罗晋标报道:爱德华·萨乌 在法国蒙彼利埃国家高等农学 马第3次连续当选联合国粮农 院获农业工程学位,曾任黎巴 院获农业工程学位,曾任黎巴 嫩国家农业研究所所长,农村 渔业部长。自1976年起已连续 两届担任粮农组织总干

粮农组织总干事每届任期 6年,自当选后次年1月1日

法国通讯

法国有44年历史的 最大的国有企业雷诺汽车制造公司正在酝酿改 变体制, 改行股份制, 但仍属国有企业。 内阁会议就此通过

法律草案,本月底呈议会审议。如进展 顺利,明年春天雷诺将正式实行新体制。 据介绍,体制改变后,公司董事长

及产经销等各部门主任将由现行的政府 任命制改为董事会选举产生和任命。鉴 于雷诺负欠长期债务500多亿法郎,国家 将用私有化的收入代它偿还其中120亿。 村市杭有化的收入飞它层近其中120亿, 以利于它重新起步。但政府宣称,这是 对雷诺的"最后一次财政支持",此后, 雷诺将自负盈亏。国家计划在1989年底 以前把10%以内的股权出售给公司职 工,以继续1970年开始的职工入股制试 验。雷诺改行新体制后,如果3年连续 盈利,即可进入金融市场集资,筹集的 资金不得超过资本总额的49%,因为目 前并无把雷诺私有化的计划。另一方面 公司内部的人事制度(招工、解雇、追 休及职工的待遇和福利等)将不随体制 的改变而改变,仍按厂方和工会签订的 《企业协议》等规定执行。总之,雷诺 将成为一个同其它竞争性企业相同的企业,其

长期实行的独特体制将告结束

雷诺公司是路易·雷诺于1898年创办的。 次大战期间发展成当时法国最大的军需品供 次大战法国被占领期间,它则为敌军效 劳。战后的1945年1月,临时政府总理戴高乐 将军颁布政令、将它此归国有。40多年来、雷 诺为法国汽车工业的繁荣和经济发展发挥了巨 大作用。特别是,雷诺这个"共和国的长女 直是法国改善工人劳动条件和发展社会福利的 试点。法国50年代的"三周带薪休假"、60年代的 "四周带薪休假"和工人的月薪制等,都是从雷 诺首先实行起的。所以, 雷诺有法国的"社会

雷诺的体制不仅有别于私营企业, 也跟别的国有企业不同。最突出的一点 是,它不受商业法约束,无论经营的亏损 多大, 不必向商业法庭申报破产。另外, 企业盈亏同职工工资无直接联系。近年 来,随着国际竞争加剧,雷诺受到威胁。 从1981年起年年亏损,1984年亏损125 亿法郎,6年累计亏损325亿法郎。现政 府认为,这是其根本体制造成的。去年, 政府曾提出一项报告,分析了雷诺的弊 病。《快报》称其为"雷诺综合症":"公 婆多","精力内耗",管理槽。但是,雷 也 后定企业通过谈判解决纠纷、改善福利 者 的样板,所以未被列人要实行私有化的 65家公司的名单。

政府为改变雷诺的体制,选择了较 有利的时机。1985年初,乔治·贝斯 (去年被暗杀)出掌雷诺公司后,以裁 员为主整顿雷诺,在工资政策上也由普 遍晋升改为按业绩个别提薪。两年裁了 两万人,今年预计裁员1.7万人。生产效 率明显提高,由前年的平均每人每年生 产10.9辆,提高到目前的15辆。亏损大大 减少。前年亏损105亿法郎,去年降至50 亿法郎,预计今年将盈利30亿法郎。政 府正是在它转亏为盈的有利时机转变其

法国总工会以及法共、社会党坚决反对政 府的决定。工会方面的担心有二: 其一担心 体制改变将导致雷诺私有化,其二担心工人们

字行私有化、减少行政干预、降低公共资 基点。改变雷诺的体制基本上体现了这一方 针。报刊指出,过去人们只是讲生产、讲产量,现在则必须讲出口、讲成本、讲质量,因 为要竞争。雷诺体制的改变,深刻地反映了国 际上日益激烈的竞争

(本报巴黎11月6日电)

樫

部

申

话

古老

的菜

"写长和室内五十米的部电话(见左图)"挂上它人可以把它挂在了

百区 的美 镌刻

- 的一些云

一些石碑,出公元前一

需要用电话线, 种无线电话

!在腰带上,故线,而且也不,很受欢迎。

## 澳外交和贸易部长批评美日贸易保护主义

## 股市跌风反映世界经济潜在不平衡

新华社堪培拉11月8日电 次会议上讲这番话的。 澳大利亚外交和贸易部长比尔 ·海登今天批评美国和日本时 说,它们把贸易保护主义作为 解决本国经济问题的一种方 衡。

숲 诊 ő 朱根华

他还说,目前世界股票 上述经 市场价格下跌的规模和程度 行交易。 反映了世界经济潜在的不平

他指出: "其明显标志是, 海登是在新南威尔士的一 以美国为一方与以日本和西德 为另一方在大量资金和经常项目方面的不平衡。"

羊注经常项目方面的不平衡

因为这样会造成一种危险,即 上述经济大国仅在他们之间进 他说:"如

得更加严重. 将会使象澳大 利亚这样-他强调说,澳大利亚特别 国家的利益受

使保护主义变

喜马拉雅 壴 马 拉 北移动,在下来的 雅》 月 留下来之前,每年日 六日电 丘 龄 据 比 原 一前同 先 极细微粒的岩心中得到的沉积物, 推 欧亚大陆联在 早 起 千紫 万多年

#### 法国发现西欧最古老的海军炮

最近在法国的地中海岸边 15世纪末至16世纪初期的海军 城市维尔弗朗什,发现了迄今 在西欧地区最为古老的海军 炮。它是法国舰艇潜水员在一 处不大的海湾离水面18米的底 部打捞上来的。

因舰艇沉没留在了海底。它是

炮。该炮长3.5米,直径约20厘 米。尽管这门大炮在海底躺了 约500年,但仍然非常完好,其 中包括炮架的木制部分

这门珍贵的古炮稍经修复 经考古学家鉴定, 这门大 后, 将在当地的博物馆里展

4500万年的化石森林

植物学家在离 北极1100公里的地方发现了具有4500万年的化石森林。使人感 到惊奇的是,这片化石森林中许多树桩、原木保存完好, 以锯切和燃烧。森林各处只要挖开枯枝落叶层、就能看到新鲜 的植物。在如此集中的地区有保存得这样完好的森林, 界上是极少有的。现生长于东南亚的红杉和木杉在此有所发 ( 排军)



贩卖毒品在西方国家 是大发横财的行当, 为此,

些贩毒者用尽心计走私毒品,来逃避海关检 果发现"病人"肚内有46个装着可卡因的避孕

查。

9月中旬, 美国纽约市有一个名叫菲格罗

毒品走私新招

菜谱。

用X光检查后开了刀,结

套, 医院随即打电话通知了警察局。

着用水牛、羚羊和

, 羚羊和

走私犯菲格罗阿原以为他吞食的避孕套会 阿的人来到林肯医院,诉说便秘严重、肚子疼 排泄出来,想不到却因此而落入法网。(元济)



#### 北京航空货运站易名的通告

根据上级指示, 中国对外贸易运输总 公司北京航空货运站自1987年12月1日起 改为"中国航空货运代理公司北京公司" (简称"北京空运公司") 英文名称为: SINOTRANS BEIJING AIRFREIGHT FORWARDING COMPANY (简称PEK-AIR)。自1987年12月1日起凡含有"北京 航空货运站"英文BEIJING AIRCARGO CENTRE名称的印章同时作废。本公司经 营范围、办公地点不变, 欢迎国内外各界 洽谈空运业务.

中国航空货运代理公司北京公司



## 河南密县新源化工厂

"新源"、"新源"竭诚为您提供方便、安全、干净、长效的新能源。一改近 百年传统, 蓄电池更新换代的时代已经到来。

#### ·硫酸凝固剂。

近百年来,各种铅酸蓄电池,广泛应用于工业、农业、国防、科技及社会生活的各个领域,然而由于其电解质为液体领酸,在遏散、污染环境、使用寿命、以及重复加酸加水调整比重等诸多方面,存在着严重缺点。河南密县新额化工厂根据国 寿命长、起动性能好、耐寒性强、价格低廉、使用方便等优点。适用于各种用途的 铅酸蓄电池。

-LN-Ⅲ型硫酸凝固剂,经过几年研试和改进,从机理研究、指标控 工艺流程或从大面积工业试验中均居领先地位。最近经中国兵工学会和北京工 业学综检测复定。各项指标均已达到或部过国家规定的标准。

• 胶体蓄电池 • 河南家县新疆化工厂将最新研究的DN-LN-II型酸酸基固剂而生产的新型

審电池— DN-LN-回墅铅板胶体蓄电池,最近经中国兵工学会应用力学研究 会和北京工业学院车辆工程系根据国家GB5008, 1—85和美国SAEJ537i标准检测 试验客馆,其起动能力超过国家GB5008,1-85中1,2,1的规定值。该型蓄电池具 不獨敵和电解液凝出的特点。耐震性能达到并在某些项目上超过了国际标 准规定指标。

该型富电池寿命比普通蓄电池使用时间长一倍,对机件、机房无腐蚀,保存期长达6—12个月。并具有干净卫生,无碳酸溢出,性能稳定和使用方便等优点。 DN—LN—Ⅲ型铂酸胶体蓄电池用途广泛,适用于汽车、火车机车、坦克、

飞机、摩托车等。也适用于矿灯、信号灯、电瓶车、计算机、电话机 房、郵电及家庭应急电源电瓶等。

来华洽谈贸易 欢迎国内外客户来厂

厂址。河南省密县米村 电接: 3293 总代理。中国化工建设总公司事业开发部 地址:北京和平里化工大院九号楼

电话: 4212083 4214827 电传: 22492 CNCCC CN

传真: 4215982

400 C以下长期使用。 功率: 0.2KW-2KW 长度: 300mm-2400mm

TGR型管状加热器可在



**別几期以** HMR 搪瓷玩红外加热器能发出3微米以上的强力远红外线。使物体吸收后分子运动 迅速升温达到干燥, 固化之目的。

本产品具有良好的机械温度、不会碎裂、涂层不老化、不脱落、表面光滑、使用寿命长、节电效果良好等优点。广泛使用于食品、棉纺、印涂、针织、医疗、制药、电子、仪表、公路工程、水产养殖、印刷、塑料、橡胶、皮莲、地质勘探、治炼等各行业、获得了显著的效果、得到了中科院上海硅酸盐研究所,上海市轻工业 局颁发的鉴定合格证书



TSR型管状加热器专门加热油、水等中性液体、效果特别显著。 功率:0.6KW-1.5KW 长度:300mm-700mm

电镀、化工、制药等行业 所需的耐酸液体管。 TSSR型耐酸液体加 热器,加热液体 温度最高

• 坚固耐用、清洁无尘。

• 全国首创、质量可靠。 • 节电显著、维修方便。

太厂承接设计和有关远

红外技术咨询服务业务,

以及来料代涂远红外搪瓷 涂层、可与烘烤炉、箱配

套. 还可为用户加工特殊

要求的远红外元件。

备有产品目录、函索即寄

海引度强

业务联系, 上海康定路960号 电话, 536270 电报, 4651

一片山林没有留下足迹? 她发誓:作为大山的女儿,

她要和大山同在。

围的村落已经进入梦乡,

聚起的山火突地卷来了。 浓烟遍地,火焰滚滚,蓝

武

侯

医

圣

祠

衡

念 梁实秋 冰 心 ACCIO

- 晨八时半, 我正在早 听说梁文茜有电话来,说 日在台湾因心肌梗塞逝世了 还说他逝世时一点痛苦都没 有,劝我不要难过。但我怎能 不难讨呢?我们之间的友谊,

得她窈窕的身

的养育中长大。

火

霞光、星月、鸟雀,和淙淙如 色的火舌舔红了半壁天空。

七七事变后,我们都到了大后方。40年代初期,我们又在 重庆见面了。他到过我们住的歌乐山,坐在山上无端的土房子廊 上看嘉陵江,能够静静地坐到几个小时。我和文藩也常到他住 处的北碚。我记得1940年我们初到重庆,就是他和吴景超(也

是文藻的同班同学)的夫人业雅,首先来把我们接到北碚去欢

岛屋的寓所里, 还挂有实秋送给我们的一幅字, 十年浩劫之中,

夫妇受到中共的迫害,双双自杀"。实秋听到这消息还写一篇 《哀冰心》的文章。这文章传到我这里我十分感激,曾写一封信,托人从美国转给他,并恳切地请他回来看一看新中国的实

在情况,因为他是北京人,文章里总是充满着眷恋古老北京的

看的时候,他就在前一天与世长辞了! 实秋,你还是幸福的,被人悼念,总比写悼念别人的文章

多么不幸! 就在昨天梁文茜对我说她父亲可能最近回来看

自然也同许多朋友赠送的字画一同烟消火灭了!

抗战胜利后不久,我们到了日本,实秋一家先回到北平, 年又到了台湾,我们仍是常通消息。我记得我们在日本高

1951年我们从日本回到了祖国,这时台湾就谣传说"冰心

-大山该记得她明亮的双眸

她是大山的女儿,在大山

当她象一粒种子落在大山

坳里的时候,在她心头萌发的,

随同她的枝叶生长的,就是一

种纯真的感情,就是:爱…… 她从小就爱山,爱山上的

而且喝的是白开水!

的,可她却象拂晓的星星隐灭

年同船到美国去的,我认识他 比认识文藻还早几天,因为清 华的梁实秋、顾一樵等人, 在 一种文艺刊物, 大哭了一场。"我为他的真挚和

泪不轻弹"么?为什么对我这个陌生人轻易说出自己的"隐私": 到了美国我人了威尔斯利女子大学。一年之后,实秋也转到哈佛大学。因为同在美国东方的波士顿,我们就常常见面, 不但在每月一次的"湖社"的讨论会上。我们中国学生还在美 国同学的邀请下,为他们演了《琵琶记》。他演蔡中郎,谢文秋演赵五娘,顾一樵演宰相。因为演宰相女儿的邱女士临时病 了, 拉我顶替了她。后来顾一樵给我看了一封许地山从英国写 给他的信说"实秋真有福,先在舞台上做了娇婿"。这些青年留学生之间,彼此戏谑的话,我本是从来不说的,如今地山和实

秋都已先后作古,我自己也老了,回忆起来,还觉得很幽默。 实秋很恋家,在美国只呆了两年就回国了。1926年我回国 后,在北京,我们常常见面。那时他在编《自由评论》,我曾替他写过"一句话"的诗,也译过斯诺夫人海伦的长诗《古老 的北京》。这些东西我都没有留稿,都是实秋好多年后寄给我

眼前这位矮小瘦削、步履 匆匆的老人,白发飘飘,穿着 布衣布鞋,俨然一位老农模样。 谁会想到他是老作家肖萸?

文教员》、 《教育家》的肖萸。 月》主编胡风曾写信鼓励讨

福和眼福,

智 是则占据只是对,这形非信 塌如多少。" 在"体验",然而就数 的。每当"夜来风雨声"载 的。每当"夜来风雨声"载 的。每当"夜来风雨声"载 以的学生宿舍看了看,尽 时,

有了看,尽管这远 有了看,尽管这远

架实秋是吴文藻在清华学

校的同班同学,我们是在1923 《海啸》,约我和许地山等为它 写稿。有一次在编辑会后,他 前,同我的女朋友话别时,曾 坦白感到了惊讶,不是"男儿有

1929年夏我和文藻结婚后,住在燕京大学,他和闻一多到 了我们的新居,嘲笑我们说:"屋子内外一切布置都很好,就是 缺少待客的烟和茶。"亏得他们提醒,因为我和文藻都不抽烟,

### 肖 萸 的

他。此后他的作品不断,那 出现在《上海文学》、《新港》 些暴露黑暗、呼唤光明的作 品,是他为前进的历史留下的 真诚足迹。也许人们还记得, 新中国诞生后的1951年至1958 年, 肖萸满怀激情的小说曾经 写小说了。近作《二十个银

、且然也能輔提到一些生活的 、生活是"纸上得来较完钱",岬西,味道显然是洗烫了。有一 一百,味道显然是洗烫了。一种西,味道是然是洗烫了。一种一点,一百遍。公厕不里:

后, 肖萸湮没在农村劳动改 告长达20年之久。直是一个奇

的人,少流一些眼泪,不是么?

*†*, 官

《我们的老前辈》已脱 稿。《代课教师》、《起步》、《刘伯承的签字》等小说和纪 实散文发表在一些刊物上。他 手头尚有一个中长篇小说正待

1987年10月5日

。 年近90的肖萸,现在居住 在成都市天涯北街72号居民 方米的小屋,勉强能容纳一床、 桌、一桁、三个小登子、 小饭桌。因室内光线暗淡,目 大院嘈杂,他白天无法写作, 只能在夜间写作了。所幸这位 老作家,至今耳聪日明(读书, 写字从不戴眼镜),身心健康(从不生病),且有一肚子的小 说想写。

似乎他已被人遗忘又没有 被人遗忘。四川省文联领导 人, 每年春节都要带着珍贵的 去慰问他。说起这每年一次的 慰问,他就欣慰、微笑,笑得 那么憨厚、纯洁,象一个孩子。

树上的鸟 雀惊飞了,林 逃遁,而她,

珠子跳响的流泉。 她更爱山上秀美、繁茂的 林木。为了表达她真挚的爱, 个18岁的嫩生生的姑娘,这 她是怀着对大山炽热的爱 哪一片山地没有落下汗水,哪 扑过去的.

....。 她的身子卷入了火的旋 涡,双脚在火焰中奔飞,手上 的树杈在浓烟中扑打! 划出的 弧线,构成一个壮烈的画面。 浓烟没有退却,火焰没有 退却, 她的头发眉毛却着火

她成了一个火人 死神张开黑色的大氅,步 向她进逼。她没有惊慌,没 有退却。她突然倒下,象放倒 一棵树。黝黑的肉体变成一截 滚木,朝着火海滚去。

钢铁的資志滚过去。她要 黎明时分,大火熄灭了 而她,大山的女儿,竟用自己的

躯体完成了一个不朽的雕像。 人们发现:四周尽是焦土, 而在她躯体滚过的地方, 却是

在她倒下的地方,有一棵

苍翠欲滴的尖叶树。 那被她护卫的小草,此刻 还抚慰着她的遗体:

到河南南阳看看武侯祠、医至 祠、张衡墓之后,不能不为这三位古

诸葛亮、张仲景和张衡、三人生 活的时代庶几相似。就其对中华民族 发展前进的贡献来说,由于其从事的 职业不同,很难准确地做出大、中、 小的评判。然而,后人给他们的礼遇 却有明显的上中下的区别。南阳城西 卧龙岗上的武侯祠。相传为孔明出山 前躬耕隐居、抱膝长呤处,由于诸葛 先生后来"功盖三分国",当了蜀汉丞 相,于是,岗以人名,地以官贵,卧 龙岗遂成圣地,当初秋风可破的蜗居 茅庐, 经建祠筑苑, 起房垒土, 竟日 益宏伟起来。今日武侯祠有山门、甬 道、朱阁、回廊,殿宇亭台,雕梁画 栋;苍松翠柏,蔚为壮观,好不气 派! 比武侯祠较次的医圣祠在南阳东 关,为我国"医圣"张仲景故居所在。 仲景原为长沙守,面对东汉动荡时 局,自觉乌纱朱绂难以济世,遂挂冠回 潜研岐黄之术,终成救民死伤的 代良医。由于张仲景做过官、又救 活不少人命,故而也得到后人立祠纪念。但医圣祠虽为"圣祠",比之武侯

祠的"侯祠",无论就规模还是气魄 说,都差远了。但最为寒酸冷落的要数南阳 城北的张衡墓!张衡虽也做过太史令和侍中之 官, 但他主要以科学家和文学家身分闻名。他 虽然创制了浑天仪、地动仪等多种天文地理观 察仪器, 开辟了古代地震学研究新纪元, 但到

底不过是一个科技知识分子的形象, 所以引不起人们格外的敬畏和重视 死后有一堆黄土足矣-张衡墓迄今 的偏僻一隅、与他作伴的、只有稼禾、

这原因也许是我们民族某种久已 成习的心理定势: 看重的是官势权位, 轻视的却是科学文化。张仲景虽然医道称"圣",但墓碑上仍是要冠以"长沙太守"字样,"圣"不"圣"倒在其 次;科学家张衡如不曾戴过几天乌纱 帽,恐怕连这埋骨的土丘也未必能延 挨讫今吧, 你听说讨祖冲之、宋应星 的墓祠吗?都江堰的李冰父子倒是有 庙,但他们已经封王了。这种对科技 和科学家的轻视与冷落, 对我们民族 科学文化的发展,难道没有消极影响 历来读书人往往孜孜于功名利禄, 想 当官、当仕大夫,却不愿潜心科学技术,不大想当科学家、当"张衡"的 心理,从南阳的古迹比照中,似可觅 得一些线索来。

:而这种重仕轻工、重做官轻事 业、轻科技、轻学问的陈腐的观念,今 天已在逐渐改变,不然我们的宏伟经 济建设目标,就可能落空——历史和 现实就是这样昭告人们的。

当然,我们今天主张重视知识,重视科技,特别是重视有突出贡献的科技工作者,并不是为他的身后争一个显赫的名声,开个隆重的 那是容易办到的,可又有多大意义 呢? 重视,应当在于生前!



#### 海 初 识 大

披头散发,摇撼窗棂。 枕下的海声訇訇作响, 叩破我甜美的梦境 海风乒乓推窗, 扑讲海涛汹涌, 咸脚是大海粗犷的島息 似北方壮汉身上散发的气味。

梦里曾千百次拥抱你, 诗里曾千百次赞美你, 大海, 少女般温存。 今日真来到你身边,第一夜, 海的狂荡海的热烈海的野性, 音使我的相象黯然失色。 战兢兢,不敢贸然亲近

大海似在放声朗笑, 来吧,到我的潮头上来踏浪, 爱我者,我都敞怀欢迎。

我还没真正认识大海, 就仿佛还没真正认识自我。 并非来仰大海的鼻息, 祈求庇护, 赖以寄生, 我虔诚接受大海的激约 愿投身大海寻求人生的价值, 我不是弄潮儿. 却愿在狂浪中消除惊恐。 梦醒,再难入梦, 静听大海裂岸的潮音。 现实的海比梦中的海, 更具阳刚之气更壮阔更迷人。 我原在汶野性的海声中。

### 读戈宝权新译作《普希金诗集》

专定权从事借款文学翻译和研究、已有半个多世纪的历史 而最初就是从接触普希金的作品开始的。从30年代起,他 就潜心俄国文学研究,先后向我国读者翻译介绍了普希金、高尔基、爱伦堡的许多重要作品。1949年,由他译出的《普希金文集》,以流畅、准确的文字获得了读者的喜爱,10年间再 版了9次。新中国成立后,他在担任我国驻苏联大使馆的临时 代办和参赞的工作之余,一直卓有成效地从事俄苏文学的翻译 与研究工作,甚至十年动乱期间也没有间断。如今,在纪念普 希金斯世150周年之际,他的新译作《普希金诗集》终于由北京

来的50首名篇。其中我们早已熟悉的译诗,此次他又做了认真 的修改和润色,使它们又攀登到"信、达、雅"的更高的台阶。 有些诗是近年来新译的,语言更加清新、明快、生动、活泼, 具有鲜明的时代特色。看得出,译者的汉语修养比青址年时代 更加高深、对文字的驾驭也更有功力。译诗韵律整齐,读来朗朗上口,很有音乐感。还有一点也需要特别说几句:书中还加 进了不少精美的插图,其中有些图在东国还是首次出现,甚至 普希金在一些诗歌中画的人像,也一起印了出来,真可谓文图 并茂。在我国目前的外国文学出版物中,这一情况并不多见。 总之,从内容到形式,这本书都不愧为一部高档次的外国文 学名著。据说,北京出版社还要出版译者的另外四部译著: 《高尔基小说、论文集》、《俄苏名家诗文集》

《东欧、亚非拉美名家诗文集》和《爱伦堡报告 文学集》。这四部书连同《普希金诗集》 五卷本的戈宝权译文集,为我国广大读者带来



# 出类拔萃的AR2463

### - 最适合中国国情的超高速24针汉字打印机

用户使用后若不喜欢, 可一个月内退还机器, 保证原银奉还!



- 能以125仅字/砂超高速打印24×24点阵优美的多种字形仅字和以250字/砂打印英数字。
- 随机配有中国国家标准局提供的24×24点阵宋体 字形(GB5007.2)硬字库,字形美疣、标准。
- 多种字形硬字库(国际一、二级仅字)采用当今 国际最先进的 4 充位超大规模集成电路制成。
- 提供24×24点阵、32×32点阵的宋体、传宋体、 槽体、風体多數字形硬字障。用戶可模類需要自由选择,并可自己發展地调検,安装。
- 可与TH 3070。M2024/1724 打印机完全兼容。
   今用户现行的软件包不用作任何改功。
- 申行接口卡非常容易消换,是配套VAX,PDP。 68000 等小型机和超级微机用户的最佳外围设备。
- · 最新设计的打印头解象度高。使用寿命超过2亿
- 色带寿命长达500万字,并可更换用旧的色带芯。 有自动送纸,正、反向、微量等多种送纸功能。 并可随意设定打印头的打印边限。

- 简易的多功能操作面板。使用户倍感方便亲切。
- 有高质量的机械结构及电路设计。特别结实耐用 ,适应高强度。长时期使用。

国内外已有大量用户,请向你的朋友查询了解该机使用情况。

#### 在各大城市设有维修中心,产品免费保修一年

北京中关村海波路 31 号 电话: 28 · 9226

上海浦江科学技术服务公司 上海华山路409号 电话: 376085 372589

福建省三联电子设备 系统工程公司 福州市五一路61号 电话:550599,550115 四川计算机技术服务公司

苏州电子计算机厂 苏州市西温路14号 电话:31586

北京计算机三厂 北京三海计算机技术开发公司 北京中关村海淀路35号 电话:28·2210 华南计算机公司

云南电子设备厂 院明董家博 电话:72998。72903

大連大发电脑开发公司 大波市天津街211号 电话;27441

黑龙江省计算机中心 哈尔汶市单艺術等等 电话:51009

四川成都人民中路 2 段53号电话: 26235, 61613

广东国营华侨公司 西安分公司电脑部

武汉市求本科技服务部 天津市和平区解放北路101号 电话: 399514, 399515

四川华联公司成都华联电子有限公司

江苏省计算机技术服务公司 南京市南京中第156号 电话: 45382 山西计算机技术服务公司 太原市集開西後9号 电话;223534

場所優华大厦 电话:38314-194

红苏常州市清潭路 电话:总机 24911, 24912 电挂:1160 南方信息企业有限公司

常州电子计算机厂

山东计算机技术服务公司

济南市山大南路 电话: 42491

採明上海実績909-91 电话:65292-909

### 本人欲了解AR2463详情

□ 请寄来有关资料 □ 请安排参观示范 □ 请提供经销代理资料

姓名

单位名称及地址:

电话, 

四川總司市紅星铜 电话: 2450, 2440 中国科学院高学所 科声技术公司 北京中关村北一街 电话; 28, 4571

成都市新州路 4.5 电话: 44115

华西计算机厂

青島市蒙古路28号 电话: 333018

中美国际新星电脑有限公司 石家庄市建设北大街12 号 电话: 55641

天津市和平区兴安路北安道 11 电话: 225914